

# Euroopan unionin virallinen lehti

# L 72

Suomenkielinen laitos

## Lainsäädäntö

48. vuosikerta  
18. maaliskuuta 2005

Sisältö	I	<i>Säädökset, jotka on julkaistava</i>	
		Komission asetus (EY) N:o 434/2005, annettu 17 päivänä maaliskuuta 2005, tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi .....	1
		Komission asetus (EY) N:o 435/2005, annettu 17 päivänä maaliskuuta 2005, vähennyskertoimen soveltamisesta perustamissopimuksen liitteeseen I kuulumattomien tavaroiden tukitodistuksiin asetuksen (EY) N:o 1520/2000 8 artiklan 5 kohdassa säädetyllä tavalla .....	3
	★	<b>Komission asetus (EY) N:o 436/2005, annettu 17 päivänä maaliskuuta 2005, yhteisen maatalouspolitiikan suoria tukijärjestelmiä koskevista yhteisistä säännöistä ja tietyistä viljelijöiden tukijärjestelmistä annetussa neuvoston asetuksessa (EY) N:o 1782/2003 säädettyjen täydentävien ehtojen, tuen mukauttamisen ja yhdenmetyen hallinto- ja valvontajärjestelmän soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä annetun asetuksen (EY) N:o 796/2004 muuttamisesta ...</b>	4
		Komission asetus (EY) N:o 437/2005, annettu 17 päivänä maaliskuuta 2005, melassin 18 päivästä maaliskuuta 2005 sovellettavien edustavien hintojen ja lisätuontitullien vahvistamisesta sokerialalla ..	6
		Komission asetus (EY) N:o 438/2005, annettu 17 päivänä maaliskuuta 2005, sellaisenaan vietävän valkoisen sokerin ja raakasokerin vientitukien vahvistamisesta .....	8
		Komission asetus (EY) N:o 439/2005, annettu 17 päivänä maaliskuuta 2005, tiettyihin kolmansiiin maihin vietävän valkoisen sokerin vientituen enimmäismäärän vahvistamisesta asetuksessa (EY) N:o 1327/2004 tarkoitetun pysyvän tarjouskilpailun osana järjestettävää 21. osittaista tarjouskilpailua varten .....	10
		Komission asetus (EY) N:o 440/2005, annettu 17 päivänä maaliskuuta 2005, viljojen sekä vehnän ja rukiin hienojen jauhojen, rouheiden ja karkeiden jauhojen vientiin sovellettavien tukien vahvistamisesta	11
		Komission asetus (EY) N:o 441/2005, annettu 17 päivänä maaliskuuta 2005, asetuksessa (EY) N:o 1757/2004 tarkoitetun ohran vientiä koskevan tarjouskilpailun osana toimitettujen tarjousten osalta	13
		Komission asetus (EY) N:o 442/2005, annettu 17 päivänä maaliskuuta 2005, kauran enimmäisvientituen vahvistamisesta asetuksessa (EY) N:o 1565/2004 tarkoitetun tarjouskilpailun osana .....	14

Komission asetus (EY) N:o 443/2005, annettu 17 päivänä maaliskuuta 2005, tavallisen vehnän enimmäisvientituen vahvistamisesta asetuksessa (EY) N:o 115/2005 tarkoitetun tarjouskilpailun osana .....	15
Komission asetus (EY) N:o 444/2005, annettu 17 päivänä maaliskuuta 2005, durran tuontitullin enimmäisalennuksen vahvistamisesta asetuksessa (EY) N:o 2275/2004 tarkoitetun tarjouskilpailun osana	16
Komission asetus (EY) N:o 445/2005, annettu 17 päivänä maaliskuuta 2005, maissin tuontitullin enimmäisalennuksen vahvistamisesta asetuksessa (EY) N:o 2277/2004 tarkoitetun tarjouskilpailun osana	17

## II Säädökset, joita ei tarvitse julkaista

### Neuvosto

2005/228/EY:

- ★ Neuvoston päätös, tehty 21 päivänä helmikuuta 2005, Euroopan yhteisön ja Valko-Venäjän tasavallan tekstiilituotteiden kauppaa koskevan sopimuksen muuttamisesta Euroopan yhteisön ja Valko-Venäjän tasavallan välisen kirjeenvaihtona tehdyn sopimuksen allekirjoittamisesta ja väliaikaisesta soveltamisesta .....

18

Euroopan yhteisön ja Valko-Venäjän tasavallan Kirjeenvaihtona tehty sopimus Euroopan yhteisön ja Valko-Venäjän tasavallan tekstiilituotteiden kauppaa koskevan sopimuksen muuttamisesta .....

19

2005/229/EY:

- ★ Poliittisten ja turvallisuusasioiden komitean päätös EUPM/1/2005, tehty 4 päivänä maaliskuuta 2005, osallistujien komitean perustamisesta Bosnia ja Hertsegovinassa toteutettavaa Euroopan unionin poliisioperaatiota (EUPM) varten .....

23

2005/230/EY:

- ★ Poliittisten ja turvallisuusasioiden komitean päätös Proxima/3/2005, tehty 4 päivänä maaliskuuta 2005, osallistujien komitean perustamisesta entisessä Jugoslavian tasavallassa Makedoniassa toteutettavaa Euroopan unionin poliisioperaatiota (EUPOL Proxima) varten .....

25

2005/231/EY:

- ★ Neuvoston päätös, tehty 7 päivänä maaliskuuta 2005, luvan antamisesta Ruotsille soveltaa alennettua verokantaa eräillä Pohjois-Ruotsin alueilla sijaitsevien kotitalouksien ja palveluyritysten kuluttamaan sähköön direktiivin 2003/96/EY 19 artiklan mukaisesti .....

27

2005/232/YUTP:

- ★ Poliittisten ja turvallisuusasioiden komitean päätös EUJUST LEX/1/2005, tehty 8 päivänä maaliskuuta 2005, Irakin osalta toteutettavan Euroopan unionin yhdenmisen oikeusvaltio-operaation EUJUST LEXin johtajan nimittämisestä .....

29

### Komissio

2005/233/EY:

- ★ Komission päätös, tehty 11 päivänä maaliskuuta 2005, kolmansien maiden neuvoston direktiivin 96/23/EY mukaisesti esittämien jäämiä koskevien valvontasuunnitelmien hyväksymisestä tehdyn päätöksen 2004/432/EY muuttamisesta (tiedoksiannettu numerolla K(2005) 568) <sup>(1)</sup> .....

30



<sup>(1)</sup> ETA:n kannalta merkityksellinen teksti

2005/234/EY:

- ★ **Komission päätös, tehty 14 päivänä maaliskuuta 2005, päätöksen 79/542/ETY liitteen II muuttamisesta tuoreen lihan Argentiinasta tuonnin osalta** (tiedoksiannettu numerolla K(2005) 602) <sup>(1)</sup> 35

2005/235/EY:

- ★ **Komission päätös, tehty 15 päivänä maaliskuuta 2005, Ranskan esittämän suunnitelman hyväksymisestä klassisen sikaruton hävittämiseksi luonnonvaraisista sioista Mosellessa ja Meurthe-et-Mosellessa tehdyn päätöksen 2002/626/EY kumoamisesta** (tiedoksiannettu numerolla K(2005) 595) <sup>(1)</sup> 43

2005/236/EY:

- ★ **Komission päätös, tehty 15 päivänä maaliskuuta 2005, päätöksen 2003/135/EY muuttamisesta siltä osin kuin on kyse klassisen sikaruton hävittämistä luonnonvaraisista sioista ja luonnonvaraisten sikojen hätärokotuksia klassista sikaruttoa vastaan koskevien suunnitelmien päättämisestä Rheinland-Pfalzin osavaltion (Saksa) tietyillä alueilla** (tiedoksiannettu numerolla K(2005) 596) <sup>(1)</sup> 44

2005/237/EY:

- ★ **Komission päätös, tehty 15 päivänä maaliskuuta 2005, eräiden yhteisön vertailulaboratorioiden toimintaan eläinten terveyden ja elävien eläinten alalla vuonna 2005 myönnettävästä yhteisön taloudellisesta tuesta** (tiedoksiannettu numerolla K(2005) 606) ..... 47



<sup>(1)</sup> ETA:n kannalta merkityksellinen teksti

## I

(Säädökset, jotka on julkaistava)

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 434/2005,  
annettu 17 päivänä maaliskuuta 2005,  
tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon hedelmien ja vihannesten tuontijärjestelmän soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 21 päivänä joulukuuta 1994 annetun komission asetuksen (EY) N:o 3223/94<sup>(1)</sup> ja erityisesti sen 4 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksessa (EY) N:o 3223/94 säädetään Uruguayn kieroksen monenvälisten kauppaneuvottelujen tulosten mukaisesti komission vahvistamista kolmansien maiden tuonnin kiinteiden arvojen perusteista liitteissä määriteltävien tuotteiden ja ajanjaksojen osalta.

- (2) Edellä mainittujen perusteiden mukaisesti tuonnin kiinteät arvot on vahvistettava tämän asetuksen liitteessä esitetyille tasolle,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

Asetuksen (EY) N:o 3223/94 4 artiklassa tarkoitetut tuonnin kiinteät arvot vahvistetaan liitteessä olevassa taulukossa merkityllä tavalla.

*2 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan 18 päivänä maaliskuuta 2005.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 17 päivänä maaliskuuta 2005.

*Komission puolesta*

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

*Maatalouden ja maaseudun kehittämisen pääosaston  
pääjohtaja*

<sup>(1)</sup> EYVL L 337, 24.12.1994, s. 66. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1947/2002 (EYVL L 299, 1.11.2002, s. 17).

## LIITE

**tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi 17 päivänä maaliskuuta  
2005 annettuun komission asetukseen**

(EUR/100 kg)

CN-koodi	Kolmannen maan koodi <sup>(1)</sup>	Tuonnin kiinteä arvo
0702 00 00	052	114,9
	204	75,5
	212	127,0
	624	129,4
	999	111,7
0707 00 05	052	142,4
	068	170,0
	204	94,0
	999	135,5
0709 10 00	220	14,9
	999	14,9
0709 90 70	052	146,4
	204	63,8
	999	105,1
0805 10 20	052	56,2
	204	49,6
	212	58,3
	220	51,6
	400	56,1
	421	35,9
	624	59,4
	999	52,4
0805 50 10	052	68,0
	400	74,3
	624	57,4
	999	66,6
0808 10 80	388	65,2
	400	97,7
	404	74,8
	508	62,7
	512	78,0
	528	65,9
	720	71,6
	999	73,7
0808 20 50	052	157,0
	388	64,7
	400	92,6
	512	51,5
	528	56,1
	720	38,6
	999	76,8

<sup>(1)</sup> Komission asetuksessa (EY) N:o 2081/2003 (EUVL L 313, 28.11.2003, s. 11) vahvistettu maanimikkeistö. Koodi "999" tarkoittaa "muuta alkuperää".

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 435/2005,****annettu 17 päivänä maaliskuuta 2005,****vähennyskertoimen soveltamisesta perustamissopimuksen liitteeseen I kuulumattomien tavaroiden tukitodistuksiin asetuksen (EY) N:o 1520/2000 8 artiklan 5 kohdassa säädetyllä tavalla**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon tiettyihin maataloustuotteiden valmistuksessa tuotettuihin tavaroihin sovellettavasta kauppajärjestelmästä 6 päivänä joulukuuta 1993 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 3448/93<sup>(1)</sup>,

ottaa huomioon tiettyjen perustamissopimuksen liitteeseen I kuulumattomina tavaroina vietävien maataloustuotteiden vientituen myöntämisyjärjestelmän soveltamista koskevista yksityiskohdaisista säännöistä ja tuen määrän vahvistamisperusteista 13 päivänä heinäkuuta 2000 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1520/2000<sup>(2)</sup> ja erityisesti sen 8 artiklan 5 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksen (EY) N:o 1520/2000 8 artiklan 2 kohdan mukaisista jäsenvaltioiden ilmoituksista käy ilmi, että saatujen hakemusten kokonaismäärä on 178 002 906 EUR, kun taas tukitodistuksia varten asetuksen (EY) N:o

1520/2000 8 artiklan 4 kohdan mukaisesti käytettävissä oleva määrä on 68 116 869 EUR.

- (2) Vähennyskerroin lasketaan asetuksen (EY) N:o 1520/2000 8 artiklan 3 ja 4 kohdan mukaisesti. Kyseistä kerrointa olisi näin ollen sovellettava 1 päivästä huhtikuuta 2005 voimassa olevien tukitodistusten muodossa haettuihin määriin asetuksen (EY) N:o 1520/2000 8 artiklan 6 kohdan mukaisesti,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

1 päivästä huhtikuuta 2005 voimassa oleviin tukitodistushakemusten määriin sovelletaan vähennyskerrointa 0,618.

*2 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan 18 päivänä maaliskuuta 2005.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 17 päivänä maaliskuuta 2005.

*Komission puolesta*

Günter VERHEUGEN

*Varapuheenjohtaja*

<sup>(1)</sup> EYVL L 318, 20.12.1993, s. 18. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2580/2000 (EYVL L 298, 25.11.2000, s. 5).

<sup>(2)</sup> EYVL L 177, 15.7.2000, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 886/2004 (EUVL L 168, 1.5.2004, s. 14).

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 436/2005,****annettu 17 päivänä maaliskuuta 2005,**

**yhteisen maatalouspolitiikan suoria tukijärjestelmiä koskevista yhteisistä säännöistä ja tietyistä viljelijöiden tukijärjestelmistä annetussa neuvoston asetuksessa (EY) N:o 1782/2003 säädettyjen täydentävien ehtojen, tuen mukauttamisen ja yhdenmetyt hallinto- ja valvontajärjestelmän soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä annetun asetuksen (EY) N:o 796/2004 muuttamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon yhteisen maatalouspolitiikan suoria tukijärjestelmiä koskevista yhteisistä säännöistä ja tietyistä viljelijöiden tukijärjestelmistä sekä asetusten (ETY) N:o 2019/93, (EY) N:o 1452/2001, (EY) N:o 1453/2001, (EY) N:o 1454/2001, (EY) N:o 1868/94, (EY) N:o 1251/1999, (EY) N:o 1254/1999, (EY) N:o 1673/2000, (ETY) N:o 2358/71 ja (EY) N:o 2529/2001 muuttamisesta 29 päivänä syyskuuta 2003 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1782/2003<sup>(1)</sup> ja erityisesti sen 52 artiklan 2 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Komission asetuksessa (EY) N:o 796/2004<sup>(2)</sup> säädetään asetuksen (EY) N:o 1782/2003 soveltamista koskevista säännöistä, muun muassa hampuviljelmien tetrahydrokannabinolipitoisuuden tarkistamista koskevista edellytyksistä.
- (2) Jäsenvaltiot ovat ilmoittaneet vuonna 2004 kylvettyjen hampulajikkeiden tetrahydrokannabinolipitoisuuden analyysien tulokset asetuksen (EY) N:o 796/2004 33 artiklan 2 kohdan mukaisesti. Nämä tulokset olisi otettava huomioon laadittaessa pinta-alatukijärjestelmään liittyvää luetteloja hampulajikkeista tulevana markkinointivuotena sekä luetteloja tilapäisesti markkinointivuonna 2005/2006

tukeen oikeutetuista hampulajikkeista. Eräisiin näistä lajikkeista olisi sovellettava asetuksen (EY) N:o 796/2004 liitteessä I säädettyä käytäntöä B.

- (3) Asetus (EY) N:o 796/2004 olisi muutettava vastaavasti.
- (4) Tässä asetuksessa säädetty toimenpiteet ovat suorien tukien hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

Korvataan asetuksen (EY) N:o 796/2004 liite II tämän asetuksen liitteellä.

*2 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan seitsemäntenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Sitä sovelletaan markkinointivuodesta 2005/2006.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 17 päivänä maaliskuuta 2005

*Komission puolesta*  
Mariann FISCHER BOEL  
*Komission jäsen*

<sup>(1)</sup> EUVL L 270, 21.10.2003, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 118/2005 (EUVL L 24, 27.1.2005, s. 15).

<sup>(2)</sup> EUVL L 141, 30.4.2004, s. 18. Asetus sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 239/2005 (EUVL L 42, 12.2.2005, s. 3).

## LIITE

## "LIITE II

**KUIDUNTUOTANTOON TARKOITETUT HAMPPULAJIKKEET, JOISTA VOIDAAN MAKSAA SUORIA TUKIA**

## a) Kuiduntuotantoon tarkoitetut hamppulajikkeet

Beniko  
Carmagnola  
CS  
Delta-Llosa  
Delta 405  
Dioica 88  
Epsilon 68  
Ferimon – Férimon  
Fibranova  
Fibrimon 24  
Futura 75  
Juso 14  
Red Petiole  
Santhica 23  
Santhica 27  
Uso-31

## b) Markkinointivuonna 2005/2006 sallitut kuiduntuotantoon tarkoitetut hamppulajikkeet

Bialobrzeskie  
Chamaeleon<sup>(1)</sup>  
Cannacomp  
Fasamo  
Fedora 17  
Felina 32  
Felina 34 – Félina 34  
Fibriko TC  
Finola  
Lipko  
Silesia<sup>(2)</sup>  
Tiborszallási  
UNIKO-B

<sup>(1)</sup> Markkinointivuonna 2005/2006 sovelletaan liitteen I mukaista käytäntöä B.

<sup>(2)</sup> Ainoastaan Puolassa komission päätöksen 2004/297/EY (EUVL L 97, 1.4.2004, s. 66) mukaisesti."



**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 437/2005,**  
**annettu 17 päivänä maaliskuuta 2005,**  
**melassin 18 päivästä maaliskuuta 2005 sovellettavien edustavien hintojen ja lisätuontitullien**  
**vahvistamisesta sokerialalla**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon sokerialan yhteisestä markkinajärjestelystä 19 päivänä kesäkuuta 2001 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1260/2001<sup>(1)</sup> ja erityisesti sen 24 artiklan 4 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Melassin tuontia sokerialalla koskevista yksityiskohtaisista soveltamissäännöistä ja asetuksen (ETY) N:o 785/68 muuttamisesta 23 päivänä kesäkuuta 1995 annetussa komission asetuksessa (EY) N:o 1422/95<sup>(2)</sup> säädetään, että edustavana hintana pidetään komission asetuksen (ETY) N:o 785/68<sup>(3)</sup> vahvistettua melassin cif-tuontihintaa. Kyseinen hinta vahvistetaan asetuksen (ETY) N:o 785/68 1 artiklassa määritellylle vakiolaadulle.
- (2) Edustavia hintoja vahvistettaessa huomioon on otettava kaikki asetuksen (ETY) N:o 785/68 3 artiklassa säädetyt tiedot, lukuun ottamatta kyseisen asetuksen 4 artiklassa säädettyjä tapauksia, ja tarvittaessa hinnat voidaan vahvistaa asetuksen (ETY) N:o 785/68 7 artiklassa säädetyt menetelmän mukaisesti.
- (3) Jotta voitaisiin mukauttaa muuhun kuin vakiolaatuun liittyvä hinta, hintoja on syytä nostaa tai laskea tarjotun

melassin laadun mukaan asetuksen (ETY) N:o 785/68 6 artiklan mukaisesti.

- (4) Jos kyseessä olevan tuotteen käynnistyshinta ja edustava hinta eroavat toisistaan, tuonnille olisi vahvistettava lisätuontitulleja asetuksen (EY) N:o 1422/95 3 artiklassa tarkoitettuun edellytyksiin. Jos tuontitullien kantaminen suspendoidaan asetuksen (EY) N:o 1422/95 5 artiklan mukaisesti, näille tulleille olisi vahvistettava tietyt määrät.
- (5) On syytä vahvistaa kyseisten tuotteiden edustavat hinnat ja lisätuontitullit asetuksen (EY) N:o 1422/95 1 artiklan 2 kohdan ja 3 artiklan 1 kohdan mukaisesti.
- (6) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat sokerin hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

Asetuksen (EY) N:o 1422/95 1 artiklassa tarkoitettujen tuotteiden edustavat hinnat ja lisätuontitullit vahvistetaan liitteessä.

*2 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan 18 päivänä maaliskuuta 2005.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 17 päivänä maaliskuuta 2005.

*Komission puolesta*

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

*Maatalouden ja maaseudun kehittämisen pääosaston  
pääjohtaja*

<sup>(1)</sup> EYVL 178, 30.6.2001, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 39/2004 (EUVL L 6, 10.1.2004, s. 16).

<sup>(2)</sup> EYVL L 141, 24.6.1995, s. 12. Asetus sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 79/2003 (EYVL L 13, 18.1.2003, s. 4).

<sup>(3)</sup> EYVL 145, 27.6.1968, s. 12. Asetus sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 1422/1995.

## LIITE

**Melassin 18 päivästä maaliskuuta 2005 sovellettavat edustavat hinnat ja lisätuontitullit sokerialalla**

(EUR)

CN-koodi	Edustava hinta 100 nettokilogrammalta kyseistä tuotetta	Lisätulli 100 nettokilogrammalta kyseistä tuotetta	Asetuksen (EY) N:o 1422/95 5 artiklassa tarkoitetun suspendoimisen vuoksi tuonnissa sovellettava tulli 100 nettokilogrammalta kyseistä tuotetta <sup>(1)</sup>
1703 10 00 <sup>(2)</sup>	10,32	—	0
1703 90 00 <sup>(2)</sup>	10,84	—	0

<sup>(1)</sup> Tämä määrä korvaa, asetuksen (EY) N:o 1422/95 5 artiklan mukaisesti, näille tuotteille vahvistetun yhteisen tullitariffin tullin.

<sup>(2)</sup> Vahvistetaan asetuksen (ETY) N:o 785/68, sellaisena kuin se on muutettuna, 1 artiklassa määritellylle vakiolaadulle.

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 438/2005,****annettu 17 päivänä maaliskuuta 2005,****sellaisenaan vietävän valkoisen sokerin ja raakasokerin vientitukien vahvistamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon sokerialan yhteisestä markkinajärjestelystä 19 päivänä kesäkuuta 2001 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1260/2001<sup>(1)</sup> ja erityisesti sen 27 artiklan 5 kohdan toisen alakohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksen (EY) N:o 1260/2001 27 artiklan nojalla mainitun asetuksen 1 artiklan 1 kohdan a alakohdassa tarkoitettuja tuotteita koskevien maailmanmarkkinoiden noteerausten tai hintojen ja kyseisten tuotteiden yhteisön hintojen välinen erotus voidaan korvata vientituella.
- (2) Asetuksen (EY) N:o 1260/2001 mukaan denaturoimattoman ja sellaisenaan viedyn valkoisen sokerin ja raakasokerin tukea vahvistettaessa on otettava huomioon yhteisön ja maailman sokerimarkkinoiden tilanne ja erityisesti mainitun asetuksen 28 artiklassa tarkoitettujen hinnat ja kustannukset. Saman artiklan mukaisesti olisi myös otettava huomioon suunniteltuun vientiin liittyvät taloudelliset näkökohdat.
- (3) Raakasokerin tuki on vahvistettava vakiolaadulle. Vakioalaatu määritellään asetuksen (EY) N:o 1260/2001 liitteessä I olevassa II kohdassa. Kyseinen tuki vahvistetaan lisäksi kyseisen asetuksen 28 artiklan 4 kohdan mukaisesti. Kandisokeri määritellään sokerialan vientitukien myöntämisen soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 7 päivänä syyskuuta 1995 annetussa komission asetuksessa (EY) N:o 2135/95<sup>(2)</sup>. Tällä tavalla lasketun tuen määrää on lisättyjä maku- tai väriaineita sisältäviin sokereihin sovellettava niiden sakkaroosipitoisuuden perusteella, ja sen vuoksi tuki on vahvistettava tämän pitoisuuden yhtä prosenttia kohden.
- (4) Erityistapauksissa tuen määrä voidaan vahvistaa luonteeltaan tästä poikkeavilla säännöksillä.

- (5) Tuki on vahvistettava joka toinen viikko. Tukea voidaan muuttaa muuna aikana.
- (6) Asetuksen (EY) N:o 1260/2001 27 artiklan 5 kohdan ensimmäisen alakohdan mukaan maailmanmarkkinatilanne tai tiettyjen markkinoiden erityisvaatimukset voivat edellyttää mainitun asetuksen 1 artiklassa tarkoitettujen tuotteiden tuen eriyttämistä määräpaikan mukaan.
- (7) Vuoden 2001 alusta tapahtunut Länsi-Balkanin maista peräisin olevan etuuskohteluun oikeutetun sokerin tuonin sekä kyseisiin maihin suuntautuvan yhteisön sokerin viennin merkittävä ja nopea kasvu näyttää hyvin keino-tekoiselta.
- (8) Jotta vältettäisiin vientitukea saaneiden sokerialan tuotteiden jälleentuonnista yhteisöön aiheutuvat väärinkäytökset, on syytä olla vahvistamatta Länsi-Balkanin maille vientitukea tässä asetuksessa tarkoitetuille tuotteille.
- (9) Kun otetaan huomioon nämä tekijät ja sokerialan nykyinen markkinatilanne ja erityisesti sokerin noteeraukset tai hinta yhteisössä ja maailmanmarkkinoilla, on syytä vahvistaa tuki soveltuvien määrien mukaiseksi.
- (10) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat sokerin hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

Asetuksen (EY) N:o 1260/2001 1 artiklan 1 kohdan a alakohdassa tarkoitettujen sellaisenaan vietävien ja denaturoimattomien tuotteiden vientituet vahvistetaan liitteessä esitettyjen määrien mukaisiksi.

*2 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan 18 päivänä maaliskuuta 2005.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 17 päivänä maaliskuuta 2005.

*Komission puolesta*  
Mariann FISCHER BOEL  
*Komission jäsen*

<sup>(1)</sup> EYVL L 178, 30.6.2001, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 39/2004 (EUVL L 6, 10.1.2004, s. 16).

<sup>(2)</sup> EYVL L 214, 8.9.1995, s. 16.

## LIITE

**18 PÄIVÄSTÄ MAALISKUUTA 2005 SOVELLETTAVAT SELLAISENAAN VIETÄVIEN VALKOISEN SOKERIN  
JA RAAKASOKERIN VIENTITUET <sup>(1)</sup>**

Tuotekoodi	Määräpaikka	Mittayksikkö	Tukimäärä
1701 11 90 9100	S00	EUR/100 kg	33,80 <sup>(2)</sup>
1701 11 90 9910	S00	EUR/100 kg	32,43 <sup>(2)</sup>
1701 12 90 9100	S00	EUR/100 kg	33,80 <sup>(2)</sup>
1701 12 90 9910	S00	EUR/100 kg	32,43 <sup>(2)</sup>
1701 91 00 9000	S00	EUR/1 % sakkaroosia × 100 kg (nettopaino)	0,3675
1701 99 10 9100	S00	EUR/100 kg	36,75
1701 99 10 9910	S00	EUR/100 kg	35,26
1701 99 10 9950	S00	EUR/100 kg	35,26
1701 99 90 9100	S00	EUR/1 % sakkaroosia × 100 kg (nettopaino)	0,3675

*Huom.* Tuotekoodit sekä A-sarjan määräpaikkakoodit määritellään komission asetuksessa (ETY) N:o 3846/87 (EYVL L 366, 24.12.1987, s. 1).

Määräpaikkojen numerokoodit määritellään komission asetuksessa (EY) N:o 2081/2003 (EUVL L 313, 28.11.2003, s. 11).

Muiksi määräpaikoiksi määritellään seuraavat:

S00: Kaikki määräpaikat (kolmannet maat, muut alueet, muonitus ja muut määräpaikat, joihin vienti rinnastetaan vientiin yhteisön ulkopuolelle) lukuun ottamatta Albaniaa, Kroatiaa, Bosnia ja Hertsegovinaa, Serbia ja Montenegroa (mukaan luettuna Kosovo, sellaisena kuin se on määriteltyinä 10 päivänä kesäkuuta 1999, annetussa Yhdistyneiden Kansakuntien turvallisuusneuvoston päätöslauselmassa N:o 1244) sekä entistä Jugoslavian tasavaltaa Makedoniaa paitsi muihin neuvoston asetuksen (EY) N:o 2201/96 1 artiklan 2 kohdan b alakohdassa tarkoitettuihin tuotteisiin sisältyvä sokeri (EYVL L 297, 21.11.1996, s. 29).

<sup>(1)</sup> Tässä liitteessä vahvistettuja määriä ei sovelleta 1 päivästä helmikuuta 2005 alkaen Euroopan yhteisön ja Sveitsin valaliiton välisen sopimuksen tekemisestä 22 päivänä heinäkuuta 1972 tehdyn Euroopan talousyhteisön ja Sveitsin valaliiton välisen sopimuksen muuttamiseksi jalostettuihin maataloustuotteisiin sovellettavien säännösten osalta ja tämän sopimuksen väliaikaisesta soveltamisesta 22 päivänä joulukuuta 2004 tehdyn neuvoston päätöksen 2005/45/EY (EUVL L 23, 26.1.2005, s. 17) mukaisesti.

<sup>(2)</sup> Tätä määrää sovelletaan raakasokeriin, jonka tuottoaste on 92 prosenttia. Jos viedyn raakasokerin tuottoaste poikkeaa 92 prosentista, vientituen määrä lasketaan asetuksen (EY) N:o 1260/2001 28 artiklan 4 kohdan mukaisesti.

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 439/2005,****annettu 17 päivänä maaliskuuta 2005,****tiettyihin kolmansiin maihin vietävän valkoisen sokerin vientituen enimmäismäärän vahvistamisesta  
asetuksessa (EY) N:o 1327/2004 tarkoitetun pysyvän tarjouskilpailun osana järjestettävää 21.  
osittaista tarjouskilpailua varten**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon sokerialan yhteisestä markkinajärjestelystä 19 päivänä kesäkuuta 2001 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1260/2001<sup>(1)</sup> ja erityisesti sen 27 artiklan 5 kohdan toisen alakohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Valkoisen sokerin vientiä koskevasta pysyvästä tarjouskilpailusta vientimaksujen ja/tai vientitukien määrittämiseksi markkinointivuodeksi 2004/2005 19 päivänä heinäkuuta 2004 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1327/2004<sup>(2)</sup> nojalla tämän sokerin tiettyihin kolmansiin maihin vientiä varten järjestetään osittaisia tarjouskilpailuja.

- (2) Asetuksen (EY) N:o 1327/2004 9 artiklan 1 kohdan mukaisesti kyseistä osittaista tarjouskilpailua varten vahvistetaan tarvittaessa vientituen enimmäismäärä, ottaen erityisesti huomioon yhteisön ja maailmanmarkkinoiden sokerin markkinatilanne ja sen odotettavissa oleva kehitys.

- (3) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat sokerin hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

Vahvistetaan vientituen enimmäismääräksi asetuksen (EY) N:o 1327/2004 nojalla järjestetyssä valkoisen sokerin 21. tarjouskilpailussa 38,396 EUR/100 kg.

*2 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan 18 päivänä maaliskuuta 2005.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 17 päivänä maaliskuuta 2005.

*Komission puolesta*  
Mariann FISCHER BOEL  
*Komission jäsen*

<sup>(1)</sup> EYVL L 178, 30.6.2001, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 39/2004 (EUVL L 6, 10.1.2004, s. 16).

<sup>(2)</sup> EUVL L 246, 20.7.2004, s. 23. Asetus sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 1685/2004 (EUVL L 303, 30.9.2004, s. 21).

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 440/2005,****annettu 17 päivänä maaliskuuta 2005,****viljojen sekä vehnän ja rukiin hienojen jauhojen, rouheiden ja karkeiden jauhojen vientiin sovellettavien tukien vahvistamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon vilja-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 29 päivänä syyskuuta 2003 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1784/2003 <sup>(1)</sup>, ja erityisesti sen 13 artiklan 3 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksen (EY) N:o 1784/2003 13 artiklan mukaan mainitun asetuksen 1 artiklassa tarkoitettujen tuotteiden maailmanmarkkinahintojen tai -noteerausten ja kyseisten tuotteiden yhteisön hintojen välinen erotus voidaan korvata vientituella.
- (2) Tuet on vahvistettava ottaen huomioon neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1766/92 soveltamista koskevista tietyistä yksityiskohtaisista säännöistä vientitukien myöntämisen ja häiriötilanteessa toteutettavien toimenpiteiden osalta vilja-alalla 29 päivänä kesäkuuta 1995 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1501/95 <sup>(2)</sup>.
- (3) Vehnän ja rukiin hienoihin jauhoihin, rouheisiin ja karkeisiin jauhoihin sovellettava tuki on laskettava ottaen huomioon kyseisten tuotteiden valmistukseen tarvittava viljamäärä. Nämä määrät vahvistetaan asetuksessa (EY) N:o 1501/95.
- (4) Maailmanmarkkinatilanne tai tiettyjen markkinoiden erityisvaatimukset voivat edellyttää tiettyjen tuotteiden tuen eriyttämistä niiden määräpaikan mukaan.
- (5) Tuki on vahvistettava kerran kuukaudessa. Sitä voidaan muuttaa muuna aikana.
- (6) Näiden yksityiskohtaisten sääntöjen soveltamisesta vilja-alan nykyiseen markkinatilanteeseen ja erityisesti näiden tuotteiden noteerauksiin ja hintoihin yhteisössä ja maailmanmarkkinoilla seuraa, että tuki olisi vahvistettava liitteessä mainitun suuruisiksi.
- (7) Viljan hallintokomitea ei ole antanut lausuntoa puheenjohtajansa asettamassa määräajassa,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

Asetuksen (EY) N:o 1784/2003 1 artiklan a, b ja c kohdassa tarkoitettujen sellaisenaan vietävien tuotteiden, maltaita lukuun ottamatta, vientituet vahvistetaan liitteessä mainitun suuruisiksi.

*2 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan 18 päivänä maaliskuuta 2005.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 17 päivänä maaliskuuta 2005.

*Komission puolesta*  
Mariann FISCHER BOEL  
*Komission jäsen*

<sup>(1)</sup> EUVL L 270, 21.10.2003, s. 78.

<sup>(2)</sup> EYVL L 147, 30.6.1995, s. 7. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1431/2003 (EUVL L 203, 12.8.2003, s. 16).

## LIITE

**viljojen sekä vehnän ja rukiin hienojen jauhojen, rouheiden ja karkeiden jauhojen vientiin sovellettavien tukien vahvistamisesta 17 päivänä maaliskuuta 2005 annettuun komission asetukseen**

Tuotekoodi	Määräpaikka	Mittayksikkö	Tuen määrä	Tuotekoodi	Määräpaikka	Mittayksikkö	Tuen määrä
1001 10 00 9200	—	EUR/t	—	1101 00 15 9130	C01	EUR/t	11,44
1001 10 00 9400	A00	EUR/t	0	1101 00 15 9150	C01	EUR/t	10,55
1001 90 91 9000	—	EUR/t	—	1101 00 15 9170	C01	EUR/t	9,74
1001 90 99 9000	A00	EUR/t	0	1101 00 15 9180	C01	EUR/t	9,12
1002 00 00 9000	A00	EUR/t	0	1101 00 15 9190	—	EUR/t	—
1003 00 10 9000	—	EUR/t	—	1101 00 90 9000	—	EUR/t	—
1003 00 90 9000	A00	EUR/t	0	1102 10 00 9500	A00	EUR/t	0
1004 00 00 9200	—	EUR/t	—	1102 10 00 9700	A00	EUR/t	0
1004 00 00 9400	A00	EUR/t	0	1102 10 00 9900	—	EUR/t	—
1005 10 90 9000	—	EUR/t	—	1103 11 10 9200	A00	EUR/t	0
1005 90 00 9000	A00	EUR/t	0	1103 11 10 9400	A00	EUR/t	0
1007 00 90 9000	—	EUR/t	—	1103 11 10 9900	—	EUR/t	—
1008 20 00 9000	—	EUR/t	—	1103 11 90 9200	A00	EUR/t	0
1101 00 11 9000	—	EUR/t	—	1103 11 90 9800	—	EUR/t	—
1101 00 15 9100	C01	EUR/t	12,25				

Huom.: Tuotekoodit sekä A-sarjan määräpaikkakoodit on määritelty komission asetuksessa (ETY) N:o 3846/87 (EYVL L 366, 24.12.1987, s. 1), sellaisena kuin se on muutettuna.

C01: Kaikki kolmannet maat, ei kuitenkaan Albania, Bulgaria, Romania, Kroatia, Bosnia ja Hertsegovina, Serbia ja Montenegro, entinen Jugoslavian tasavalta Makedonia, Liechtenstein ja Sveitsi.

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 441/2005,**  
**annettu 17 päivänä maaliskuuta 2005,**  
**asetuksessa (EY) N:o 1757/2004 tarkoitetun ohran vientiä koskevan tarjouskilpailun osana**  
**toimitettujen tarjousten osalta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon vilja-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 29 päivänä syyskuuta 2003 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1784/2003<sup>(1)</sup> ja erityisesti sen 13 artiklan 3 kohdan ensimmäisen alakohdan.

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Tiettyihin kolmansiin maihin vietävän ohran vientitukea koskeva tarjouskilpailu on avattu komission asetuksella (EY) N:o 1757/2004<sup>(2)</sup>.
- (2) Neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1766/92 soveltamista koskevista tietyistä yksityiskohtaisista säännöistä vientitukien myöntämisen ja häiriötilanteessa toteutettavien toimenpiteiden osalta vilja-alalla 29 päivänä kesäkuuta

1995 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1501/95<sup>(3)</sup> 7 artiklan mukaan komissio voi toimitettujen tarjousten perusteella päättää tarjouskilpailun ratkaisematta jättämisestä.

- (3) Erityisesti asetuksen (EY) N:o 1501/95 1 artiklassa säädetty perusteet huomioon ottaen ei ole aiheellista vahvistaa enimmäistukea.
- (4) Tässä asetuksessa säädetty toimenpiteet ovat viljan hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

Tarjouskilpailu jätetään ratkaisematta niiden tarjousten osalta, jotka on toimitettu 11 päivän maaliskuuta ja 17 päivän maaliskuuta 2005 välisenä aikana osana asetuksessa (EY) N:o 1757/2004 tarkoitettua ohran vientitukea koskevaa tarjouskilpailua.

*2 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan 18 päivänä maaliskuuta 2005.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 17 päivänä maaliskuuta 2005.

*Komission puolesta*  
Mariann FISCHER BOEL  
*Komission jäsen*

<sup>(1)</sup> EUVL L 270, 21.10.2003, s. 78.

<sup>(2)</sup> EUVL L 313, 12.10.2004, s. 10.

<sup>(3)</sup> EYVL L 147, 30.6.1995, s. 7. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 777/2004 (EUVL L 123, 27.4.2004, s. 50).



**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 442/2005,****annettu 17 päivänä maaliskuuta 2005,****kauran enimmäisvientituen vahvistamisesta asetuksessa (EY) N:o 1565/2004 tarkoitetun tarjouskilpailun osana**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon vilja-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 29 päivänä syyskuuta 2003 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1784/2003<sup>(1)</sup> ja erityisesti sen 7 artiklan,

ottaa huomioon neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1766/92 soveltamista koskevista tietyistä yksityiskohtaisista säännöistä vientitukien myöntämisen ja häiriötilanteessa toteutettavien toimenpiteiden osalta vilja-alalla 29 päivänä kesäkuuta 1995 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1501/95<sup>(2)</sup> ja erityisesti sen 4 artiklan,

ottaa huomioon kauraa koskevasta erityisestä interventiotimenpiteestä Suomessa ja Ruotsissa 3 päivänä syyskuuta 2004 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1565/2004 markkinointivuodeksi 2004/2005<sup>(3)</sup>,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Suomessa ja Ruotsissa tuotetun kauran Suomesta ja Ruotsista kaikkiin kolmansiin maihin, Bulgariaa Norjaa,

Romaniaa ja Sveitsiä lukuun ottamatta, suuntautuvan viennin N:o 1565/2004 tukea koskeva tarjouskilpailu on avattu asetuksella (EY).

- (2) Erityisesti asetuksen (EY) N:o 1501/95 1 artiklassa säädetty perusteet huomioon ottaen on aiheellista vahvistaa enimmäistuki.

- (3) Tässä asetuksessa säädetty toimenpiteet ovat viljan hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

Asetuksen (EY) N:o 1565/2004 tarkoittaman tarjouskilpailun puitteissa 11 päivän ja 17 päivän maaliskuuta 2005 välisenä aikana toimitettujen tarjousten osalta kauran enimmäisvientitueksi vahvistetaan 33,95 euroa/t.

*2 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan 18 päivänä maaliskuuta 2005.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 17 päivänä maaliskuuta 2005.

*Komission puolesta*

Mariann FISCHER BOEL

*Komission jäsen*

<sup>(1)</sup> EUVL L 270, 21.10.2003, s. 78.

<sup>(2)</sup> EYVL L 147, 30.6.1995, s. 7. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1431/2003 (EUVL L 203, 12.8.2003, s. 16).

<sup>(3)</sup> EUVL L 285, 4.9.2004, s. 3.

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 443/2005,****annettu 17 päivänä maaliskuuta 2005,****tavallisen vehnän enimmäisvientituen vahvistamisesta asetuksessa (EY) N:o 115/2005 tarkoitettun tarjouskilpailun osana**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon vilja-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 29 päivänä syyskuuta 2003 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1784/2003<sup>(1)</sup> ja erityisesti sen 13 artiklan 3 kohdan ensimmäisen alakohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Tiettyihin kolmansiin maihin vietävän tavallisen vehnän vientitukea ja/tai vientimaksua koskeva tarjouskilpailu on avattu komission asetuksella (EY) N:o 115/2005<sup>(2)</sup>.
- (2) Neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1766/92 soveltamista koskevista tietyistä yksityiskohtaisista säännöistä vientitukien myöntämisen ja häiriötilanteessa toteutettavien toimenpiteiden osalta vilja-alalla 29 päivänä kesäkuuta 1995 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1501/95<sup>(3)</sup> 7 artiklan mukaisesti komissio voi toimitettujen tietojen perusteella päättää enimmäisvientituen vah-

vistamisesta ottaen huomioon asetuksen (EY) N:o 1501/95 1 artiklassa tarkoitettut perusteet. Tässä tapauksessa tarjouskilpailun voittaa se tarjouksen tekijä tai ne tarjousten tekijät, joiden tarjous on enimmäisvientituen suuruinen tai sitä alhaisempi.

- (3) Edellä tarkoitettujen perusteiden soveltamisesta kyseisen viljan tämänhetkisiin markkinoihin seuraa, että enimmäisvientituki olisi vahvistettava.
- (4) Viljan hallintokomitea ei ole antanut lausuntoa puheenjohtajansa asettamassa määräajassa,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

Asetuksen (EY) N:o 115/2005 tarkoittaman tarjouskilpailun puitteissa 11 päivän ja 17 päivän maaliskuuta 2005 välisenä aikana toimitettujen tarjousten osalta tavallisen vehnän enimmäisvientitueksi vahvistetaan 8,94 EUR tonnia kohti.

*2 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan 18 päivänä maaliskuuta 2005.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 17 päivänä maaliskuuta 2005.

*Komission puolesta*  
Mariann FISCHER BOEL  
*Komission jäsen*

<sup>(1)</sup> EUVL L 270, 21.10.2003, s. 78.<sup>(2)</sup> EUVL L 24, 27.1.2005, s. 3.<sup>(3)</sup> EYVL L 147, 30.6.1995, s. 7. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 777/2004 (EUVL L 123, 27.4.2004, s. 50).

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 444/2005,**  
**annettu 17 päivänä maaliskuuta 2005,**  
**durran tuontitullin enimmäisalennuksen vahvistamisesta asetuksessa (EY) N:o 2275/2004 tarkoitetun**  
**tarjouskilpailun osana**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon vilja-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 29 päivänä syyskuuta 2003 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1784/2003<sup>(1)</sup> ja erityisesti sen 12 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Komission asetuksella (EY) N:o 2275/2004<sup>(2)</sup> on avattu tarjouskilpailu, joka koskee enimmäisalennusta kolmansista maista Espanjaan tuotavan durran tuontitullista.
- (2) Komission asetuksen (EY) N:o 1839/95<sup>(3)</sup> 7 artiklan mukaisesti komissio voi asetuksen (EY) N:o 1784/2003 25 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen päättää tuontitullin enimmäisalennuksen vahvistamisesta. Tässä vahvistamisessa on otettava huomioon erityisesti asetuksen (EY) N:o 1839/95 6 ja 7 artiklassa säädetty perusteet. Tarjouskilpailun voittaa se tarjouksen tekijä, jonka tarjous on tuontitullin enimmäisalennuksen suuruinen tai sitä alhaisempi.

(3) Edellä tarkoitettujen perusteiden soveltamisesta kyseisen viljan tämänhetkiseen markkinatilanteeseen seuraa, että tuontitullin enimmäisalennukseksi olisi vahvistettava 1 artiklassa mainittu määrä.

(4) Tässä asetuksessa säädetty toimenpiteet ovat viljan hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

Asetuksen (EY) N:o 2275/2004 tarkoittaman tarjouskilpailun rajoissa 11 ja 17 päivän maaliskuuta 2005 jätettyjen tarjousten osalta durran tuontitullin enimmäisalennukseksi vahvistetaan 19,33 EUR/t kohti 23 150 tonnin kokonaismäärään asti.

*2 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan 18 päivänä maaliskuuta 2005.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 17 päivänä maaliskuuta 2005.

*Komission puolesta*  
Mariann FISCHER BOEL  
*Komission jäsen*

<sup>(1)</sup> EUVL L 270, 21.10.2003, s. 78.

<sup>(2)</sup> EUVL L 396, 31.12.2004, s. 32.

<sup>(3)</sup> EYVL L 177, 28.7.1995, s. 4. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 777/2004 (EYVL L 123, 27.4.2004, s. 50).

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 445/2005,****annettu 17 päivänä maaliskuuta 2005,****maissin tuontitullin enimmäisalennuksen vahvistamisesta asetuksessa (EY) N:o 2277/2004  
tarkoitettuna tarjouskilpailun osana**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon vilja-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 29 päivänä syyskuuta 2003 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1784/2003<sup>(1)</sup> ja erityisesti sen 12 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Komission asetuksella (EY) N:o 2277/2004<sup>(2)</sup> on avattu tarjouskilpailu, joka koskee enimmäisalennusta kolmansista maista tuotavan maissin tuontitullista Espanjaan.
- (2) Komission asetuksen (EY) N:o 1839/95<sup>(3)</sup> 7 artiklan mukaisesti komissio voi asetuksen (EY) N:o 1784/2003 25 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen päättää tuontitullin enimmäisalennuksen vahvistamisesta. Tässä vahvistamisessa on otettava huomioon erityisesti asetuksen (EY) N:o 1839/95 6 ja 7 artiklassa säädetyt perusteet. Tarjouskilpailun voittaa se tarjouksen tekijä, jonka tarjous on tuontitullin enimmäisalennuksen suurin tai sitä alhaisempi.

(3) Edellä tarkoitettujen perusteiden soveltamisesta kyseisen viljan tämänhetkiseen markkinatilanteeseen seuraa, että tuontitullin enimmäisalennukseksi olisi vahvistettava 1 artiklassa mainittu määrä.

(4) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat viljan hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

Asetuksen (EY) N:o 2277/2004 tarkoittaman tarjouskilpailun rajoissa 11 päivän ja 17 päivän maaliskuuta 2005 välisenä aikana jätettyjen tarjousten osalta maissin tuontitullin enimmäisalennukseksi vahvistetaan 21,89 EUR/t 6 000 t kokonaismäärään asti.

*2 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan 18 päivänä maaliskuuta 2005.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 17 päivänä maaliskuuta 2005.

*Komission puolesta*  
Mariann FISCHER BOEL  
*Komission jäsen*

<sup>(1)</sup> EUVL L 270, 21.10.2003, s. 78.

<sup>(2)</sup> EUVL L 396, 31.12.2004, s. 35.

<sup>(3)</sup> EYVL L 177, 28.7.1995, s. 4. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 777/2004 (EUVL L 123, 27.4.2004, s. 50).

## II

(Säädökset, joita ei tarvitse julkaista)

## NEUVOSTO

## NEUVOSTON PÄÄTÖS,

tehty 21 päivänä helmikuuta 2005,

**Euroopan yhteisön ja Valko-Venäjän tasavallan tekstiilituotteiden kauppaa koskevan sopimuksen muuttamisesta Euroopan yhteisön ja Valko-Venäjän tasavallan välisen kirjeenvaihtona tehdyn sopimuksen allekirjoittamisesta ja väliaikaisesta soveltamisesta**

(2005/228/EY)

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 133 artiklan yhdessä 300 artiklan 2 kohdan ensimmäisen virkkeen kanssa,

ottaa huomioon komission ehdotuksen,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Komissio on neuvotellut yhteisön puolesta sopimuksen yhteisön ja Valko-Venäjän tasavallan tekstiilituotteiden kauppaa koskevan sopimuksen ja sen pöytäkirjojen voimaolon jatkamisesta yhdellä vuodella siten, että määrällisiä rajoituksia tarkistetaan ottaen samalla huomioon vuotuiset kasvuprosentit ja eräiden tuoteluokkien kysyntä Valko-Venäjällä. Tätä sopimusta olisi sovellettava väliaikaisesti 1 päivästä tammikuuta 2005 odotettaessa sen hyväksymiseksi tarvittavien menettelyjen päätökseen saattamista ja edellyttäen, että Valko-Venäjän tasavalta soveltaa sitä vastavuoroisesti väliaikaisesti.

(2) Sopimus olisi allekirjoitettava,

ON PÄÄTTÄNYT SEURAAVAA:

*1 artikla*

Neuvoston puheenjohtaja oikeutetaan nimeämään henkilö tai henkilöt, jolla tai joilla on valtuudet allekirjoittaa yhteisön puolesta Euroopan yhteisön ja Valko-Venäjän tasavallan kirjeenvaihtona tehty sopimus Euroopan yhteisön ja Valko-Venäjän tasa-

vallan tekstiilituotteiden kauppaa koskevan sopimuksen muuttamisesta edellyttäen, että sopimus tehdään myöhemmin.

*2 artikla*

Sopimusta sovelletaan väliaikaisesti 1 päivästä tammikuuta 2005 vastavuoroisuusperiaatetta noudattaen <sup>(1)</sup>, kunnes sen tekemistä varten tarvittavat menettelyt on saatettu päätökseen.

Sopimuksen teksti on tämän päätöksen liitteenä.

*3 artikla*

1. Jos Valko-Venäjä laiminlyö vuoden 1999 sopimuksen <sup>(2)</sup> 2.5 kohdan mukaisten velvoitteidensa täyttämisen, vuoden 2005 kiintiötä alennetaan vuonna 2004 sovelletulle tasolle.

2. Päätös 1 kohdan täytäntöönpanosta tehdään tiettyjen kolmansista maista peräisin olevien tekstiilituotteiden tuontiin sovellettavasta yhteisestä menettelystä 12 päivänä lokakuuta 1993 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 3030/93 <sup>(3)</sup> 17 artiklassa tarkoitettuja menettelyjä noudattaen.

*4 artikla*

Tätä päätöstä noudatetaan sitä päivää seuraavasta päivästä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tehty Brysselissä 21 päivänä helmikuuta 2005.

*Neuvoston puolesta*

*Puheenjohtaja*

J. ASSELBORN

<sup>(1)</sup> Päivä, jona väliaikainen soveltaminen alkaa, ilmoitetaan *Euroopan unionin virallisen lehden* C-sarjassa.

<sup>(2)</sup> EYVL L 336, 29.12.1999, s. 27.

<sup>(3)</sup> EYVL L 275, 8.11.1993, s. 1, asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2200/2004 (EUVL L 374, 22.12.2004, s. 1).

**Euroopan yhteisön ja Valko-Venäjän tasavallan****KIRJEENVAIHTONA TEHTY SOPIMUS****Euroopan yhteisön ja Valko-Venäjän tasavallan tekstiilituotteiden kauppaa koskevan sopimuksen muuttamisesta***A. Euroopan unionin neuvoston kirje*

Arvoisa Herra,

1. Minulla on kunnia viitata 1 päivänä huhtikuuta 1993 parafoituun Euroopan yhteisön ja Valko-Venäjän tasavallan tekstiilituotteiden kauppaa koskevaan sopimukseen, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna ja jatkettuna 23 päivänä joulukuuta 2003 parafoidulla kirjeenvaihtona tehdyllä sopimuksella, jäljempänä 'sopimus'.

2. Koska sopimuksen voimassaolo päättyy 31 päivänä joulukuuta 2004, Euroopan yhteisö ja Valko-Venäjän tasavalta sopivat sopimuksen 19 artiklan 1 kohdan mukaisesti sen voimassaoloajan jatkamisesta yhdellä vuodella seuraavin tarkistuksin ja edellytyksin:

2.1 Korvataan sopimuksen 19 artiklan 1 kohdan toinen ja kolmas virke seuraavasti:

"Sitä sovelletaan 31 päivään joulukuuta 2005."

2.2 Korvataan liite II, jossa luetellaan Valko-Venäjän tasavallasta Euroopan yhteisöön suuntautuvaa vientiä koskevat määrälliset rajoitukset, tämän kirjeen lisäyksellä 1.

2.3 Pöytäkirjassa C oleva liite, jossa esitetään Valko-Venäjän tasavallasta siellä suoritettujen ulkoisen jalostuksen jälkeen Euroopan yhteisöön vietäviä tuotteita koskevat määrälliset rajoitukset, korvataan 1 päivän tammikuuta 2005 ja 31 päivän joulukuuta 2005 välisenä ajanjaksona tämän kirjeen lisäyksellä 2.

2.4 Euroopan yhteisöstä peräisin olevien tekstiili- ja vaatetustuotteiden tuonnissa Valko-Venäjälle sovelletaan vuonna 2005 tulleja, jotka eivät saa ylittää Euroopan yhteisön ja Valko-Venäjän tasavallan kirjeenvaihtona tehdyn, 11 päivänä marraskuuta 1999 parafoidun sopimuksen lisäyksessä 4 vahvistettuja vuoden 2004 tulleja.

Jos näitä tulleja ei sovelleta, yhteisöllä on oikeus ottaa uudelleen käyttöön sopimuksen voimassaolon jäljellä olevaksi ajaksi suhteellisuusperustetta noudattaen vuonna 2004 sovellettavia määrällisiä rajoituksia sellaisina kuin ne eritellään 23 päivänä joulukuuta 2003 parafoidussa kirjeenvaihdossa.

3. Jos Valko-Venäjän tasavallasta tulee Maailman kauppajärjestön (WTO) jäsen ennen sopimuksen voimassaolon päättymistä, sovelletaan WTO:n sopimuksia ja sääntöjä siitä päivästä, kun Valko-Venäjän tasavalta liittyy Maailman kauppajärjestöön.

4. Olisin kiitollinen, jos voisitte vahvistaa hallituksenne hyväksyvän edellä esitetyn. Jos hallituksenne hyväksyy edellä esitetyn, tämä kirjeenvaihtona tehty sopimus tulee voimaan sitä päivää seuraavan kuukauden ensimmäisenä päivänä, jona sopimuspuolet ovat ilmoittaneet toisilleen tätä varten tarvittavien oikeudellisten menettelyjen päätökseen saattamisesta. Siihen saakka sopimusta sovelletaan väliaikaisesti 1 päivästä tammikuuta 2005 vastavuoroisuusperiaatetta noudattaen.

Vastaanottakaa, Arvoisa Herra, korkeimman kunnioitukseni vakuutus.

*Euroopan unionin neuvoston puolesta*

## Lisäys 1

## "LIITE II

Valko-Venäjä	Luokka	Yksikkö	Kiintiö 1.1.2005 alkaen
Ryhmä IA	1	tonnia	1 585
	2	tonnia	5 100
	3	tonnia	233
Ryhmä IB	4	1 000 kappaletta	1 600
	5	1 000 kappaletta	1 058
	6	1 000 kappaletta	1 400
	7	1 000 kappaletta	1 200
	8	1 000 kappaletta	1 110
Ryhmä IIA	9	tonnia	363
	20	tonnia	318
	22	tonnia	498
	23	tonnia	255
	39	tonnia	230
Ryhmä IIB	12	1 000 paria	5 958
	13	1 000 kappaletta	2 651
	15	1 000 kappaletta	1 500
	16	1 000 kappaletta	186
	21	1 000 kappaletta	889
	24	1 000 kappaletta	803
	26/27	1 000 kappaletta	1 069
	29	1 000 kappaletta	450
	73	1 000 kappaletta	315
	83	tonnia	178
Ryhmä IIIA	33	tonnia	387
	36	tonnia	1 242
	37	tonnia	463
	50	tonnia	196
Ryhmä IIIB	67	tonnia	339
	74	1 000 kappaletta	361
	90	tonnia	199
Ryhmä IV	115	tonnia	87
	117	tonnia	1 800
	118	tonnia	448"

## Lisäys 2

## "PÖYTÄKIRJASSA C OLEVA LIITE

Luokka	Yksikkö	1.1.2005 alkaen
4	1 000 kpl	4 733
5	1 000 kpl	6 599
6	1 000 kpl	8 800
7	1 000 kpl	6 605
8	1 000 kpl	2 249
12	1 000 kpl	4 446
13	1 000 kpl	697
15	1 000 kpl	3 858
16	1 000 kpl	786
21	1 000 kpl	2 567
24	1 000 kpl	661
26/27	1 000 kpl	3 215
29	1 000 kpl	1 304
73	1 000 kpl	4 998
83	tonnia	664
74	1 000 kpl	872"



*B. Valko-Venäjän tasavallan hallituksen kirje*

Arvoisa Herra,

Minulla on kunnia ilmoittaa saaneeni ... päivätyn seuraavansisältöisen kirjeenne:

"1. Minulla on kunnia viitata 1 päivänä huhtikuuta 1993 parafoituun Euroopan yhteisön ja Valko-Venäjän tasavallan tekstiilituotteiden kauppaa koskevaan sopimukseen, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna ja jatkettuna 23 päivänä joulukuuta 2003 parafoidulla kirjeenvaihtona tehdyllä sopimuksella, jäljempänä 'sopimus'.

2. Koska sopimuksen voimassaolo päättyy 31 päivänä joulukuuta 2004, Euroopan yhteisö ja Valko-Venäjän tasavalta sopivat sopimuksen 19 artiklan 1 kohdan mukaisesti sen voimassaoloajan jatkamisesta yhdellä vuodella seuraavin tarkistuksin ja edellytyksin:

2.1. Korvataan sopimuksen 19 artiklan 1 kohdan toinen ja kolmas virke seuraavasti:

"Sitä sovelletaan 31 päivään joulukuuta 2005."

2.2 Korvataan liite II, jossa luetellaan Valko-Venäjän tasavallasta Euroopan yhteisöön suuntautuvaa vientiä koskevat määrälliset rajoitukset, tämän kirjeen lisäyksellä 1.

2.3 Pöytäkirjassa C oleva liite, jossa esitetään Valko-Venäjän tasavallasta siellä suoritettun ulkoisen jalostuksen jälkeen Euroopan yhteisöön vietäviä tuotteita koskevat määrälliset rajoitukset, korvataan 1 päivän tammikuuta 2005 ja 31 päivän joulukuuta 2005 välisenä ajanjaksona tämän kirjeen lisäyksellä 2.

2.4 Euroopan yhteisöstä peräisin olevien tekstiili- ja vaatetustuotteiden tuonnissa Valko-Venäjälle sovelletaan vuonna 2005 tulleja, jotka eivät saa ylittää Euroopan yhteisön ja Valko-Venäjän tasavallan kirjeenvaihtona tehdyn, 11 päivänä marraskuuta 1999 parafoidun sopimuksen lisäyksessä 4 vahvistettuja vuoden 2004 tulleja.

Jos näitä tulleja ei sovelleta, yhteisöllä on oikeus ottaa uudelleen käyttöön sopimuksen voimassaolon jäljellä olevaksi ajaksi suhteellisuusperustetta noudattaen vuonna 2004 sovellettavia määrällisiä rajoituksia sellaisina kuin ne eritellään 23 päivänä joulukuuta 2003 parafoidussa kirjeenvaihdossa.

3. Jos Valko-Venäjän tasavallasta tulee Maailman kauppajärjestön (WTO) jäsen ennen sopimuksen voimassaolon päättymistä, sovelletaan WTO:n sopimuksia ja sääntöjä siitä päivästä, kun Valko-Venäjän tasavalta liittyy Maailman kauppajärjestöön.

4. Olisin kiitollinen, jos voisitte vahvistaa hallituksenne hyväksyvän edellä esitetyn. Jos hallituksenne hyväksyy edellä esitetyn, tämä kirjeenvaihtona tehty sopimus tulee voimaan sitä päivää seuraavan kuukauden ensimmäisenä päivänä, jona sopimuspuolet ovat ilmoittaneet toisilleen tätä varten tarvittavien oikeudellisten menettelyjen päätökseen saattamisesta. Siihen saakka sopimusta sovelletaan väliaikaisesti 1 päivästä tammikuuta 2005 vastavuoroisuusperiaatetta noudattaen.

Vastaanottakaa, Arvoisa Herra, korkeimman kunnioitukseni vakuutus."

Minulla on kunnia vahvistaa, että hallitukseni hyväksyy kirjeenne sisällön.

*Vastaanottakaa, Arvoisa Herra, korkeimman kunnioitukseni vakuutus.  
Valko-Venäjän tasavallan hallituksen puolesta*

**POLIITTISTEN JA TURVALLISUUSASIOIDEN KOMITEAN PÄÄTÖS EUPM/1/2005,**  
**tehty 4 päivänä maaliskuuta 2005,**  
**osallistujien komitean perustamisesta Bosnia ja Hertsegovinassa toteutettavaa Euroopan unionin**  
**poliisioperaatiota (EUPM) varten**  
 (2005/229/EY)

POLIITTISTEN JA TURVALLISUUSASIOIDEN KOMITEA, joka

ON PÄÄTTÄNYT SEURAAVAA:

ottaa huomioon Euroopan unionista tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 25 artiklan kolmannen kohdan,

ottaa huomioon Euroopan unionin poliisioperaatiosta Bosnia ja Hertsegovinassa 11 päivänä maaliskuuta 2002 hyväksytyyn neuvoston yhteisen toiminnan 2002/210/YUTP<sup>(1)</sup> ja erityisesti sen 8 artiklan 4 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Yhteisen toiminnan 2002/210/YUTP 8 artiklan 4 kohdan mukaisesti neuvosto on valtuuttanut poliittisten ja turvallisuusasioiden komitean tekemään asiaankuuluvat päätökset osallistujien komitean perustamisesta Bosnia ja Hertsegovinassa toteutettavaa Euroopan unionin poliisioperaatiota (EUPM) varten.
- (2) Eurooppa-neuvoston 15 ja 16 päivänä kesäkuuta 2001 Göteborgissa antamissa päätelmissä on vahvistettu pääperiaatteet ja menettelytavat, jotka koskevat kolmansien maiden osallistumista poliisioperaatioihin. Neuvosto hyväksyi 10 päivänä joulukuuta 2002 asiakirjan "Neuvonpito ja menettelytavat Euroopan unionin ulkopuolisten valtioiden osallistuessa EU:n siviilikriisinhallintaan"<sup>(2)</sup>, jossa kehitellään edelleen järjestelyjä Euroopan unionin ulkopuolisten maiden osallistumiseksi siviilikriisinhallintaoperaatioihin, osallistujien komitean perustaminen mukaan luettuna.
- (3) Osallistujien komitea on keskeisessä asemassa operaation päivittäisessä toteuttamisessa. Komitea on pääfoorumi, jolla käsitellään kaikkia operaation päivittäiseen toteuttamiseen liittyviä kysymyksiä. Poliittisten ja turvallisuusasioiden komitea, joka vastaa operaation poliittisesta valvonnasta ja strategisesta johdosta, ottaa huomioon osallistujien komiteassa esitetyt näkemykset,

<sup>(1)</sup> EYVL L 70, 13.3.2002, s. 1. Yhteinen toiminta sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna yhteisellä toiminnalla 2005/143/YUTP (EUVL L 48, 19.2.2005, s. 46).

<sup>(2)</sup> Asiakirja 15203/1/02 REV 1, 13. joulukuuta 2002.

#### 1 artikla

##### **Perustaminen**

Perustetaan osallistujien komitea Bosnia ja Hertsegovinassa toteutettavaa Euroopan unionin poliisioperaatiota varten, jäljempänä 'komitea'.

#### 2 artikla

##### **Tehtävät**

1. Komitea voi esittää näkemyksiä, jotka operaation poliittisesta valvonnasta ja strategisesta johdosta vastaava poliittisten ja turvallisuusasioiden komitea ottaa huomioon.
2. Komitean tehtävät on määritelty asiakirjassa "Neuvonpito ja menettelytavat Euroopan unionin ulkopuolisten valtioiden osallistuessa EU:n siviilikriisinhallintaan".

#### 3 artikla

##### **Kokoonpano**

1. Kaikilla Euroopan unionin jäsenvaltioilla on oikeus olla läsnä komitean kokouksissa, mutta ainoastaan osallistuvat valtiot voivat osallistua operaation päivittäiseen hallintoon. Operaatioon osallistuvien kolmansien valtioiden edustajat voivat osallistua komitean kokouksiin. Euroopan komission edustaja voi myös osallistua komitean kokouksiin.
2. Komitea saa säännöllisesti tietoja operaatiota johtavalta poliisikomentajalta.

#### 4 artikla

##### **Puheenjohtaja**

Tässä operaatiossa komitean puheenjohtajana toimii edellä mainitun neuvonpitoa ja menettelytapoja koskevan asiakirjan mukaisesti korkeana edustajana toimivan neuvoston pääsihteerin edustaja tiiviissä yhteistyössä puheenjohtajavaltion kanssa.

#### 5 artikla

##### **Kokoukset**

1. Puheenjohtaja kutsuu komitean koolle säännöllisesti. Tilanteen niin vaatiessa kokouksia voidaan kutsua koolle kiireellisesti puheenjohtajan aloitteesta tai osallistuvan valtion edustajan pyynnöstä.

2. Puheenjohtaja jakaa etukäteen esityslistaehdotuksen ja kokousasiakirjat. Puheenjohtaja toimittaa yhteenvedon komitean työn tuloksista poliittisten ja turvallisuusasioiden komitealle.

*6 artikla*

**Luottamuksellisuus**

1. Komitean kokouksiin ja käsittelyihin sovelletaan neuvoston turvallisuussääntöjä. Erityisesti edellytetään, että komitean jäsenillä on riittävä luotettavuusselvitys.
2. Komiteassa tapahtuva asioiden käsittely kuuluu salassapitovelvollisuuden piiriin.

*7 artikla*

**Voimaantulo**

Tämä päätös tulee voimaan päivänä, jona se tehdään.

Tehty Brysselissä 4 päivänä maaliskuuta 2005.

*Poliittisten ja turvallisuusasioiden komitean  
puolesta  
Puheenjohtaja  
P. DUHR*

**POLIITTISTEN JA TURVALLISUUSASIOIDEN KOMITEAN PÄÄTÖS PROXIMA/3/2005,****tehty 4 päivänä maaliskuuta 2005,****osallistujien komitean perustamisesta entisessä Jugoslavian tasavallassa Makedoniassa toteutettavaa Euroopan unionin poliisioperaatiota (EUPOL Proxima) varten**

(2005/230/EY)

POLIITTISTEN JA TURVALLISUUSASIOIDEN KOMITEA, joka

ON PÄÄTTÄNYT SEURAAVAA:

ottaa huomioon Euroopan unionista tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 25 artiklan kolmannen kohdan,

ottaa huomioon Euroopan unionin poliisioperaatiosta (EUPOL Proxima) entisessä Jugoslavian tasavallassa Makedoniassa 22 päivänä marraskuuta 2004 hyväksytyyn neuvoston yhteisen toiminnan 2004/789/YUTP<sup>(1)</sup> ja erityisesti sen 9 artiklan 7 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Yhteisen toiminnan 2004/789/YUTP 9 artiklan 7 kohdan mukaisesti neuvosto on valtuuttanut poliittisten ja turvallisuusasioiden komitean tekemään asiaankuuluvat päätökset osallistujien komitean perustamisesta entisessä Jugoslavian tasavallassa Makedoniassa toteutettavaa Euroopan unionin poliisioperaatiota (EUPOL Proxima) varten.
- (2) Eurooppa-neuvoston 15 ja 16 päivänä kesäkuuta 2001 Göteborgissa antamissa päätelmissä on vahvistettu periaatteet ja menettelytavat, jotka koskevat kolmansien maiden osallistumista poliisioperaatioihin. Neuvosto hyväksyi 10 päivänä joulukuuta 2002 asiakirjan "Neuvonpito ja menettelytavat Euroopan unionin ulkopuolisten valtioiden osallistuessa EU:n siviilikriisinhallintaan"<sup>(2)</sup>, jossa kehitellään edelleen järjestelyjä Euroopan unionin ulkopuolisten maiden osallistumiseksi siviilikriisinhallintaoperaatioihin, osallistujien komitean perustaminen mukaan luettuna.
- (3) Osallistujien komitea on keskeisessä asemassa operaation päivittäisessä toteuttamisessa. Komitea on pääfoorumi, jolla käsitellään kaikkia operaation päivittäiseen toteuttamiseen liittyviä kysymyksiä. Poliittisten ja turvallisuusasioiden komitea, joka vastaa operaation poliittisesta valvonnasta ja strategisesta johdosta, ottaa huomioon osallistujien komiteassa esitetyt näkemykset,

<sup>(1)</sup> EYVL L 348, 24.11.2004, s. 40, yhteinen toiminta sellaisena kuin se on muutettuna yhteisellä toiminnalla 2005/142/YUTP (EYVL L 48, 19.2.2005, s. 45).

<sup>(2)</sup> Asiakirja 15203/1/02 REV 1, 13.12.2002.

**1 artikla****Perustaminen**

Perustetaan osallistujien komitea entisessä Jugoslavian tasavallassa Makedoniassa toteutettavaa Euroopan unionin poliisioperaatiota varten, jäljempänä 'komitea'.

**2 artikla****Tehtävät**

1. Komitea voi esittää näkemyksiä, jotka operaation poliittisesta valvonnasta ja strategisesta johdosta vastaava poliittisten ja turvallisuusasioiden komitea ottaa huomioon.

2. Komitean tehtävät on määritelty asiakirjassa "Neuvonpito ja menettelytavat Euroopan unionin ulkopuolisten valtioiden osallistuessa EU:n siviilikriisinhallintaan".

**3 artikla****Kokoonpano**

1. Kaikilla Euroopan unionin jäsenvaltioilla on oikeus olla läsnä komitean kokouksissa mutta ainoastaan osallistuvat valtiot voivat osallistua operaation päivittäiseen hallintoon. Operaatioon osallistuvien Euroopan kolmansien valtioiden edustajat voivat osallistua komitean kokouksiin. Euroopan komission edustaja voi myös osallistua komitean kokouksiin.

2. Komitea saa säännöllisesti tietoja operaatiota johtavalta poliisikomentajalta.

**4 artikla****Puheenjohtaja**

Tässä operaatiossa komitean puheenjohtajana toimii edellä mainitun neuvonpitoa ja menettelytapoja koskevan asiakirjan mukaisesti korkeana edustajana toimivan neuvoston pääsihteerin edustaja tiiviissä yhteistyössä puheenjohtajavaltion kanssa.

**5 artikla****Kokoukset**

1. Puheenjohtaja kutsuu komitean koolle säännöllisesti. Tilanteen niin vaatiessa kokouksia voidaan kutsua koolle kiireellisesti puheenjohtajan aloitteesta tai osallistuvan valtion edustajan pyynnöstä.

2. Puheenjohtaja jakaa etukäteen esityslistaehdotuksen ja kokousasiakirjat. Puheenjohtaja toimittaa yhteenvedon komitean työn tuloksista poliittisten ja turvallisuusasioiden komitealle.

*6 artikla*

**Luottamuksellisuus**

1. Komitean kokouksiin ja käsittelyihin sovelletaan neuvoston turvallisuussääntöjä. Erityisesti edellytetään, että komitean jäsenillä on riittävä luotettavuusselvitys.

2. Komiteassa tapahtuva asioiden käsittely kuuluu salassapitovelvollisuuden piiriin.

*7 artikla*

**Voimaantulo**

Tämä päätös tulee voimaan päivänä, jona se tehdään.

Tehty Brysselissä 4 päivänä maaliskuuta 2005.

*Poliittisten ja turvallisuusasioiden komitean  
puolesta  
Puheenjohtaja  
P. DUHR*

## NEUVOSTON PÄÄTÖS,

tehty 7 päivänä maaliskuuta 2005,

luvan antamisesta Ruotsille soveltaa alennettua verokantaa erällä Pohjois-Ruotsin alueilla sijaitsevien kotitalouksien ja palveluyritysten kuluttamaan sähkөөn direktiivin 2003/96/EY 19 artiklan mukaisesti

(2005/231/EY)

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon energiatuotteiden ja sähkөөn verotusta koskevan yhteisön kehyksen uudistamisesta 27 päivänä lokakuuta 2003 annetun neuvoston direktiivin 2003/96/EY<sup>(1)</sup>, ja erityisesti sen 19 artiklan 1 kohdan,

ottaa huomioon komission ehdotuksen,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Ruotsin viranomaiset pyysivät 20 päivänä elokuuta 2004 päivätyllä kirjeellä komissiolta poikkeusta, jonka nojalla ne voisivat soveltaa alennettua verokantaa kotitalouksien ja palveluyritysten kuluttamaan sähkөөn Pohjois-Ruotsissa direktiivin 2003/96/EY 19 artiklan mukaisesti.
- (2) Ruotsissa on sovellettu heinäkuusta 1981 alkaen alennettua energiaverokantaa maan pohjoisosissa kuluttettavaan sähkөөn, sillä siellä kulutetaan sähköä lämmitykseen keskimäärin 25 prosenttia enemmän kuin muualla maassa.
- (3) Sähkөөn kustannusten alentaminen saattaa Pohjois-Ruotsissa olevat kotitaloudet ja palveluyritykset tasavertaiseen asemaan maan eteläosissa olevien kanssa. Toimenpiteellä on siksi sekä aluepolitiikkaan että koheesio- ja politiikkaan liittyviä tavoitteita.
- (4) Pohjois-Ruotsissa sovellettava alennettu sähköverokanta, jonka on määrä olla 20 euroa/MWh, on huomattavasti korkeampi kuin direktiivissä 2003/96/EY säädetty yhteisön vähimmäismäärä. Veronalennus on myös oikeassa

suhteessa Pohjois-Ruotsin kotitalouksien ja palveluyritysten maksamiin ylimääräisiin lämmityskustannuksiin. Verotuksen taso lienee siis sellainen, että verotuksen kannustava vaikutus energiätehokkuuden lisäämiseen säilyy.

- (5) Komissio on tarkastellut pyydettyä alennusta ja on todennut, että se ei vääristä kilpailua eikä estä sisämarkkinoiden toimintaa eikä sitä pidetä yhteisön ympäristö-, energia- ja liikennepolitiikan vastaisena.

- (6) Lähestymistapa vastaa komission valtiontukitapauksessa C 42/03<sup>(2)</sup>, esittämää kantaa, jonka mukaan veroalennuksena myönnettävä valtiontuki sallitaan 31 päivään joulukuuta 2005 saakka.

- (7) Sen vuoksi on aiheellista antaa Ruotsille lupa soveltaa alennettua verokantaa Pohjois-Ruotsissa kuluttettavaan sähkөөn 31 päivään joulukuuta 2005 saakka,

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

## 1 artikla

Annetaan Ruotsille lupa soveltaa alennettua verokantaa liitteessä luetelluissa kunnissa sijaitsevien kotitalouksien ja palveluyritysten kuluttamaan sähkөөn.

Alennuksen on oltava oikeassa suhteessa pohjoisesta sijainnista johtuviin muuta Ruotsia korkeampiin lämmityskustannuksiin.

Alennettua verokantaa on oltava direktiivissä 2003/96/EY säädettyjen vaatimusten ja erityisesti sen 10 artiklassa vahvistettujen vähimmäismäärien mukainen.

<sup>(1)</sup> EUVL L 283, 31.10.2003, s. 51. Direktiivi sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 2004/75/EY (EUVL L 157, 30.4.2004, s. 100).

<sup>(2)</sup> EUVL C 189, 9.8.2003, s. 6.

*2 artikla*

Tämän päätöksen voimassaolo päättyy 31 päivänä joulukuuta 2005.

*3 artikla*

Tämä päätös on osoitettu Ruotsin kuningaskunnalle.

Tehty Brysselissä 7 päivänä maaliskuuta 2005.

*Neuvoston puolesta*

*Puheenjohtaja*

J. KRECKÉ

---

*LIITE*

Alueet	Kunnat
Norrbotenin lääni	Kaikki kunnat
Västerbotenin lääni	Kaikki kunnat
Jämtlandin lääni	Kaikki kunnat
Västernorrlandin lääni	Sollefteå, Ånge, Örnköldsvik
Gävleborgin lääni	Ljusdal
Taalainmaan lääni	Malung, Mora, Orsa, Älvdalen
Värmlannin lääni	Torsby

**POLIITTISTEN JA TURVALLISUUSASIOIDEN KOMITEAN PÄÄTÖS EUJUST LEX/1/2005,****tehty 8 päivänä maaliskuuta 2005,****Irakin osalta toteutettavan Euroopan unionin yhdenmetyt oikeusvaltio-operaation EUJUST LEXin johtajan nimittämisestä**

(2005/232/YUTP)

POLIITTISTEN JA TURVALLISUUSASIOIDEN KOMITEA, joka

ottaa huomioon Euroopan unionista tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 25 artiklan ensimmäisen kohdan,

ottaa huomioon Euroopan unionin yhdenmetyt oikeusvaltio-operaatiosta Irakin osalta, EUJUST LEX, 7 päivänä maaliskuuta 2005 hyväksytyn neuvoston yhteisen toiminnan 2005/190/YUTP<sup>(1)</sup> ja erityisesti sen 9 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Yhteisen toiminnan 2005/190/YUTP 9 artiklan 1 kohdassa säädetään, että neuvosto valtuuttaa poliittisten ja turvallisuusasioiden komitean tekemään asiaankuuluvat päätökset Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 25 artiklan mukaisesti, myös tekemään korkeana edustajana toimivan neuvoston pääsihteerin ehdotuksesta päätöksen operaation johtajan nimittämisestä.

(2) Korkeana edustajana toimiva pääsihteeri on ehdottanut, että tehtävään nimitetään Stephen WHITE,

ON PÄÄTTÄNYT SEURAAVAA:

**1 artikla**

Nimitetään Stephen WHITE Irakin osalta toteutettavan Euroopan unionin yhdenmetyt oikeusvaltio-operaation EUJUST LEXin johtajaksi operaation käynnistämispäivästä alkaen. Siihen asti hän toimii suunnitteluryhmän johtajana.

**2 artikla**

Tätä päätöstä noudatetaan päivästä, jona se tehdään.

Sitä sovelletaan 30 päivään kesäkuuta 2006.

Tehty Brysselissä 8 päivänä maaliskuuta 2005.

*Poliittisten ja turvallisuusasioiden komitean  
puolesta*

*Puheenjohtaja*

P. DUHR

<sup>(1)</sup> EUVL L 62, 9.3.2005, s. 37.



## KOMISSIO

## KOMISSION PÄÄTÖS,

tehty 11 päivänä maaliskuuta 2005,

**kolmansien maiden neuvoston direktiivin 96/23/EY mukaisesti esittämien jäämiä koskevien valvontasuunnitelmien hyväksymisestä tehdyn päätöksen 2004/432/EY muuttamisesta**

(tiedoksiannettu numerolla K(2005) 568)

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(2005/233/EY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon elävissä eläimissä ja niistä saatavissa tuotteissa olevien tiettyjen aineiden ja niiden jäämien osalta suoritettavista tarkastustoimenpiteistä ja direktiivien 85/358/ETY ja 86/469/ETY sekä päätösten 89/187/ETY ja 91/664/ETY kumoamisesta 29 päivänä huhtikuuta 1996 annetun neuvoston direktiivin 96/23/EY<sup>(1)</sup> ja erityisesti sen 29 artiklan 1 kohdan neljännen alakohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Direktiivin 96/23/EY nojalla kolmansien maiden, jotka haluavat olla mukana tai säilyttää asemansa yhteisön lainsäädännössä tarkoitetuissa sellaisten kolmansien maiden luetteloissa, joista jäsenvaltiot saavat tuoda kyseisessä direktiivissä tarkoitettuja eläimiä ja eläinperäisiä alkutuotteita, on toimitettava suunnitelma, josta käyvät ilmi takeet, jotka ne tarjoavat kyseisessä direktiivissä tarkoitettujen jäämien ja aineiden ryhmien valvonnan osalta. Kyseisessä direktiivissä vahvistetaan lisäksi tietyt vaatimukset suunnitelmien esittämistä koskevien määräaikojen osalta.
- (2) Komission päätöksessä 2004/432/EY<sup>(2)</sup> on luettelo niistä kolmansista maista, jotka ovat esittäneet jäämiä koskevan valvontasuunnitelman, josta käyvät ilmi niiden tarjoamat takeet kyseisen direktiivin edellytysten mukaisesti.
- (3) Tiedetyt kolmannet maat ovat esittäneet komissiolle jäämiä koskevia valvontasuunnitelmia sellaisten eläinten ja tuotteiden osalta, joita ei mainita päätöksessä 2004/432/EY. Kyseisten suunnitelmien arviointi ja komission pyytämät

lisätiedot antavat riittävät takeet jäämien valvonnasta näiden eläinten ja tuotteiden osalta kyseisissä maissa. Nämä eläimet ja tuotteet olisi sen vuoksi lisättävä luetteloon kyseisten kolmansien maiden osalta.

- (4) Päätöstä 2004/432/EY olisi tämän vuoksi muutettava vastaavasti.
- (5) Tässä päätöksessä säädetyt toimenpiteet ovat elintarviketietoa ja eläinten terveyttä käsittelevän pysyvän komitean lausunnon mukaiset,

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Korvataan päätöksen 2004/432/EY liite tämän päätöksen liitteellä.

2 artikla

Tätä päätöstä sovelletaan 21 päivästä maaliskuuta 2005.

3 artikla

Tämä päätös on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 11 päivänä maaliskuuta 2005.

Komission puolesta

Markos KYPRIANOU

Komission jäsen

<sup>(1)</sup> EYVL L 125, 23.5.1996, s. 10. Direktiivi sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksella (EY) N:o 882/2004 (EUVL L 165, 30.4.2004, s. 1).

<sup>(2)</sup> EUVL L 154, 30.4.2004, s. 44. Päätös sellaisena kuin se on muutettuna päätöksellä 2004/685/EY (EUVL L 312, 9.10.2004, s. 19).

## LITE

## "LITE

ISO-2 -koodi	Maa	Naudat	Lampaat/ vuohet	Siat	Hevoset	Siiplikarja	Vesiviljely- tuotteet	Maito	Munat	Kanit	Luonnon- varainen riista	Tarhattu riista	Hunaja
AD	Andorra <sup>(1)</sup>	X	X		X								
AE	Arabiemiirikunnat						X						
AF	Afghanistan		X <sup>(2)</sup>										
AL	Albania		X				X		X				
AN	Alankomaiden Antillit							X <sup>(2)</sup>					
AR	Argentiina	X	X	X <sup>(2)</sup>	X	X	X	X	X	X	X	X	X
AU	Australia	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
BD	Bangladesh		X <sup>(2)</sup>				X						
BG	Bulgaria	X	X	X	X <sup>(4)</sup>	X	X	X	X		X	X	X
BH	Bahrain		X <sup>(2)</sup>										
BR	Brasilia	X	X <sup>(2)</sup>	X	X	X	X	X				X	X
BW	Botswana	X										X	
BY	Valko-Venäjä				X <sup>(4)</sup>								
BZ	Belize						X						X
CA	Kanada	X	X	X	X	X	X	X	X		X	X	X
CH	Sveitsi	X	X	X	X	X	X	X	X				X <sup>(3)</sup>
CL	Chile	X	X <sup>(2)</sup>	X	X <sup>(2)</sup>	X	X	X			X		X
CN	Kiina		X <sup>(2)</sup>	X <sup>(2)</sup>		X	X			X			X
CO	Kolumbia						X	X					
CR	Costa Rica	X <sup>(2)</sup>	X <sup>(2)</sup>	X <sup>(2)</sup>			X						
CS	Serbia ja Montenegro <sup>(6)</sup>	X	X	X	X <sup>(4)</sup>								X
CU	Kuuba						X						X
EC	Ecuador						X						
EG	Egypti		X <sup>(2)</sup>										
ER	Eritrea						X						
FK	Falklandinsaaret		X										
FO	Färsaaret						X						

ISO-2 -koodi	Maa	Naudat	Lampaat/ vuohet	Siat	Hevoset	Sijipikarja	Vesiviljely- tuotteet	Maito	Munat	Kanit	Luonnon- varainen riista	Tarhattu riista	Hunaja
GL	Grönlandi		X		X <sup>(4)</sup>						X	X	
GT	Guatemala						X						X
HK	Hongkong					X <sup>(2)</sup>	X <sup>(3)</sup>						
HN	Honduras		X <sup>(2)</sup>				X						
HR	Kroatia	X	X	X	X <sup>(4)</sup>	X	X	X	X	X	X	X	X
ID	Indonesia						X						
IL	Israel					X	X	X	X			X	X
IN	Intia	X <sup>(2)</sup>	X <sup>(2)</sup>				X	X	X				X
IR	Iran		X <sup>(2)</sup>				X						
IS	Islanti	X	X	X	X		X	X				X <sup>(3)</sup>	
JM	Jamaika						X						X
JP	Japani		X <sup>(2)</sup>				X						
KE	Kenia												X
KG	Kirgisia												X
KR	Etelä-Korea						X						
KW	Kuwait		X <sup>(2)</sup>										
LB	Libanon		X <sup>(2)</sup>										
LK	Sri Lanka						X						
MA	Marokko		X <sup>(2)</sup>		X <sup>(4)</sup>		X						
MD	Moldova												X
MG	Madagaskar						X						
MK	Entinen Jugoslavian tasavalta Makedonia <sup>(7)</sup>	X	X		X <sup>(4)</sup>			X					
MN	Mongolia		X <sup>(2)</sup>										
MX	Meksiko	X	X <sup>(2)</sup>		X	X	X	X	X	X			X
MY	Malesia					X <sup>(6)</sup>	X						
MZ	Mosambik						X						
NA	Namibia	X	X				X					X	
NC	Uusi-Kaledonia	X					X					X	
NI	Nicaragua	X <sup>(2)</sup>	X <sup>(2)</sup>				X						X

ISO-2 -koodi	Maa	Naudat	Lampaat/ vuohet	Siat	Hevoset	Siiplikarja	Vesiviljely- tuotteet	Maito	Munat	Kanit	Luonnon- varainen riista	Tarhattu riista	Hunaja
NO	Norja <sup>(2)</sup>	X	X	X		X	X	X	X		X	X	X
NZ	Uusi-Seelanti	X	X		X		X	X			X	X	X
OM	Oman	X <sup>(2)</sup>	X <sup>(2)</sup>				X						
PA	Panama	X	X <sup>(2)</sup>				X						
PE	Peru		X <sup>(2)</sup>			X	X						
PH	Filippiinit						X						
PK	Pakistan	X <sup>(2)</sup>	X <sup>(2)</sup>										
PY	Paraguay	X	X <sup>(2)</sup>										X
RO	Romania	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
RU	Venäjä	X	X	X	X <sup>(4)</sup>	X		X	X			X <sup>(10)</sup>	X
SA	Saudi-Arabia						X						
SC	Seychellit						X						
SG	Singapore	X <sup>(2)</sup>	X <sup>(2)</sup>	X <sup>(2)</sup>		X <sup>(2)</sup>	X <sup>(2)</sup>	X <sup>(2)</sup>					
SM	San Marino <sup>(11)</sup>	X		X									X
SR	Suriname						X						
SV	El Salvador												X
SY	Syyria		X <sup>(2)</sup>										
SZ	Swazimaa	X											
TH	Thaimaa					X							X
TM	Turkmenistan		X <sup>(2)</sup>										
TN	Tunisia		X <sup>(2)</sup>		X <sup>(4)</sup>	X	X				X	X	
TR	Turkki		X <sup>(2)</sup>				X						X
TW	Taiwan						X						X
TZ	Tansania												X
UA	Ukraina				X <sup>(4)</sup>								X
UG	Uganda												X
US	Yhdysvallat	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
UY	Uruguay	X	X		X		X	X		X	X	X	X
UZ	Uzbekistan		X <sup>(2)</sup>										
VE	Venezuela						X						

ISO-2-koodi	Maa	Naudat	Lampaat/vuohet	Siat	Hevoset	Sijipikarja	Vesiviljely-tuotteet	Maito	Munat	Kanit	Luonnonvarainen riisi	Tarhattu riisi	Hunaja
VN	Vietnam						X						X
YT	Mayotte						X						
ZA	Etelä-Afrikka	X	X	X		X		X			X	X	X
ZM	Sambia												X
ZW	Zimbabwe	X					X					X	

(1) EY:n ja Andorran välinen eläinlääkinnällinen alaryhmä on hyväksynyt alkuperäisen jäämien valvontasuunnitelman (EY-Andorra-sekakomitean (EY-Andorra-sekakomitean 22 päivänä joulukuuta 1999 tekemä päätös N:o 2/1999 (EYVL L 31, 5.2.2000, s. 84)).

(2) Ainoastaan suolet.

(3) Kolmas maa, joka käyttää elintarviketuotannossa ainoastaan muista hyväksytyistä kolmansista maista peräisin olevaa raaka-ainetta.

(4) Elävien teurashhevosten vienti (ainoastaan elintarviketuotannossa käytettävät eläimet).

(5) Ainoastaan lampaat.

(6) Lukuun ottamatta Kosovoa, sellaisena kuin se määritellään 10 päivänä kesäkuuta 1999 annetussa Yhdistyneiden Kansakuntien turvallisuusneuvoston päätöslauselmassa N:o 1244.

(7) Asianmukaisesta nimestä keskustellaan yhä YK:ssa.

(8) Ainoastaan Länsi-Malesian niemimaa.

(9) Valvontasuunnitelma hyväksyttiin 4 päivänä joulukuuta 1996 tehdyn EFTAn valvontaviranomaisen päätöksen N:o 223/96/KOL (EYVL L 78, 20.3.1997, s. 38) mukaisesti.

(10) Ainoastaan Murmanskin alueelta tuotavat porot.

(11) Valvontasuunnitelma hyväksyttiin 28 päivänä kesäkuuta 1994 tehdyn EY-San Marino - yhteistyökomitean päätöksen N:o 1/94 (EYVL L 238, 13.9.1994, s. 25) mukaisesti."

**KOMISSION PÄÄTÖS,**  
**tehty 14 päivänä maaliskuuta 2005,**  
**päätöksen 79/542/ETY liitteen II muuttamisesta tuoreen lihan Argentiinasta tuonnin osalta**  
*(tiedoksiannettu numerolla K(2005) 602)*  
**(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)**  
 (2005/234/EY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon terveyttä ja eläinten terveyttä koskevista ongelmista nautaeläinten, sikojen, lampaiden ja vuohien sekä tuoreen lihan tai lihavalmisteiden tuonnissa kolmansista maista 12 päivänä joulukuuta 1972 annetun neuvoston direktiivin 72/462/ETY<sup>(1)</sup> ja erityisesti sen 3 artiklan 1 kohdan toisen alakohdan ja 16 artiklan 1 kohdan,

ottaa huomioon ihmisravinnoksi tarkoitettujen eläinperäisten tuotteiden tuotantoon, jalostukseen, jakeluun ja yhteisön alueelle tuomiseen liittyvistä eläinten terveyttä koskevista säännöistä 16 päivänä joulukuuta 2002 annetun neuvoston direktiivin 2002/99/EY<sup>(2)</sup> ja erityisesti sen 8 artiklan 1 ja 4 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Luettelosta kolmansista maista tai niiden osista sekä eläinten terveyttä ja kansanterveyttä sekä eläinlääkärintodistuksia koskevista vaatimuksista tiettyjen elävien eläinten ja tuoreen lihan tuonnissa yhteisöön 21 päivänä joulukuuta 1979 tehdyn neuvoston päätöksen 79/542/ETY<sup>(3)</sup> liitteessä II olevassa 1 osassa esitetään luettelo kolmansista maista tai niiden osista, joista jäsenvaltiot saavat tuoda tiettyjä eläviä eläimiä ja niiden tuotetta lihaa.
- (2) Syyskuussa 2003 Argentiinan Salta maakunnassa (maan pohjoisosassa lähellä Paraguay rajaa) esiintyneen suu- ja sorkkatauti-epidemian vuoksi muutettiin eläinten terveyttä koskevista edellytyksistä ja eläinlääkärintodistuksista tuoreen lihan tuonnissa tietyistä Etelä-Amerikan maista 10

päivänä kesäkuuta 1993 tehtyä komission päätöstä 93/402/ETY<sup>(4)</sup> päätöksillä 2003/658/EY<sup>(5)</sup> ja 2003/758/EY<sup>(6)</sup>, joilla keskeytettiin luuttoman ja mureutetun nautaeläinten lihan tuonti Argentiinan Salta, Jujuy, Chacon ja Formosan maakunnista. Päätös 93/402/ETY on kumottu päätöksellä 2004/212/EY<sup>(7)</sup>, ja sen säännökset on sisällytetty päätökseen 79/542/ETY.

- (3) Epidemia päättyi yli 12 kuukautta sitten, eikä Argentiinan alueella ole havaittu uusia tautitapauksia. Vuonna 2004 tehdyillä tarkastuskäynneillä on havaittu, että tilanne Argentiinassa on kohentunut sekä eläinten terveyden että kansanterveyden kannalta.
- (4) Komissio kehotti Argentiinaa määrittelemään puskurivyöhykkeen Bolivian ja Paraguayn vastaisille rajoille, jotta vältettäisiin suu- ja sorkkataudin leviämisen riski. Argentiina ehdotti 25 kilometrin levyistä vyöhykettä näiden maiden vastaisille rajoille ("puskurivyöhyke"). Komissiolle on nyt toimitettu yksityiskohtaiset kartat ja tiedot etenkin puskurivyöhykkeellä käytössä olevista valvontatoimenpiteistä. Suu- ja sorkkataudille alttiista eläinlajeista saadun tuoreen lihan tuonti puskurivyöhykkeeltä yhteisöön olisi kiellettävä.
- (5) Tämän vuoksi on asianmukaista aloittaa uudelleen luuttoman ja mureutetun nautaeläinten tuoreen lihan tuonti Salta, Jujuy, Chacon ja Formosan maakunnista, lukuun ottamatta puskurivyöhykettä.
- (6) Päätöstä 79/542/ETY on muutettu päätöksellä 2004/212/EY muun muassa lihatuotteiden sulkemiseksi pois sen soveltamisalasta. Näin ollen on aiheellista poistaa 1 artiklasta virheellinen viittaus lihatuotteisiin.
- (7) Päätöksen 79/542/ETY 1 artikla ja liitteessä II oleva 1 osa olisi muutettava vastaavasti.

<sup>(1)</sup> EYVL 302, 31.12.1972, s. 28. Direktiivi sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 807/2003 (EUVL L 122, 16.5.2003, s. 36).

<sup>(2)</sup> EYVL 18, 23.1.2003, s. 11.

<sup>(3)</sup> EYVL 146, 14.6.1979, s. 15. Päätös sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission päätöksellä 2004/620/EY (EUVL L 279, 28.8.2004, s. 30).

<sup>(4)</sup> EYVL 179, 22.7.1993, s. 11.

<sup>(5)</sup> EUVL 232, 18.9.2003, s. 59.

<sup>(6)</sup> EUVL 272, 23.10.2003, s. 16.

<sup>(7)</sup> EUVL 73, 11.3.2004, s. 11.

(8) Tässä päätöksessä säädetyt toimenpiteet ovat elintarvikeketjua ja eläinten terveyttä käsittelevän pysyvän komitean lausunnon mukaiset,

*3 artikla*

Tätä päätöstä sovelletaan 18 päivästä maaliskuuta 2005.

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

*4 artikla*

Tämä päätös on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

*1 artikla*

Poistetaan päätöksen 79/542/ETY 1 artiklasta ilmaisu ”ja lihavalmisteiden”.

Tehty Brysselissä 14 päivänä maaliskuuta 2005.

*2 artikla*

Korvataan päätöksen 79/542/ETY liitteessä II oleva 1 osa tämän päätöksen liitteellä.

*Komission puolesta*

Markos KYPRIANOU

*Komission jäsen*

## LIITE

## "LIITE II

## TUORE LIHA

## 1 osa

## LUETTELO KOLMANSISTA MAISTA TAI NIIDEN OSISTA (\*)

Maa	Aluekoodi	Alueen kuvaus	Eläinlääkärintodistus		Erityisedellytykset
			Malli(t)	Lisätakeet	
1	2	3	4	5	6
AL – Albania	AL-0	Koko maa	—		
AR – Argentiina	AR-0	Koko maa	EQU		
	AR-1	Seuraavat maakunnat: Buenos Aires, Catamarca, Corrientes, Entre Ríos, La Rioja, Mendoza, Misiones, Neuquen, Rio Negro, San Juan, San Luis, Santa Fe ja Tucuman	EQU	A	1 ja 2
	AR-2	La Pampa ja Santiago del Estero	BOV	A	1 ja 2
	AR-3	Cordoba	BOV	A	1 ja 2
	AR-4	Chubut, Santa Cruz ja Tulimaa	BOV, OVI		
	AR-5	Formosa (vain Ramon Listan alue) ja Salta (Rivadavian departementti)	BOV	A	1 ja 2
	AR-6	Salta (ainoastaan General Jose de San Martinin, Oranin, Iruyan ja Santa Victorian departementit)	BOV	A	1 ja 2
	AR-7	Chaco, Formosa (Ramon Listan aluetta lukuun ottamatta), Salta (General Jose de San Martinin, Rivadavian, Oranin, Iruyan ja Santa Victorian departementteja lukuun ottamatta) ja Jujuy	BOV	A	1 ja 2
	AR-8	Chaco, Formosa, Salta, Jujuy (lukuun ottamatta Bolivian ja Paraguayn vastaisella rajalla olevaa 25 km:n puskurivyöhykettä, joka ulottuu Jujuyin maakunnan Santa Catalinan alueelta Formosan maakunnan Laishin alueelle)	BOV	A	1 ja 2
	AR-9	Bolivian ja Paraguayn vastaisella rajalla oleva 25 km:n puskurivyöhyke, joka ulottuu Jujuyin maakunnan Santa Catalinan alueelta Formosan maakunnan Laishin alueelle	—		
AU – Australia	AU-0	Koko maa	BOV, OVI, POR, EQU, RUF, RUW, SUF, SUW		
BA – Bosnia ja Hertsegovina	BA-0	Koko maa	—		
BG – Bulgaria	BG-0	Koko maa	EQU		
	BG-1	Seuraavat maakunnat: Varna, Dobrich, Silistra, Choumen, Targovitchte, Razgrad, Rousse, V. Tarnovo, Gabrovo, Pleven, Lovetch, Plovdic, Smolian, Pasardjik, Sofian piiri, Sofian kaupunki, Pernik, Kustendil, Blagoevgrad, Vratza, Montana ja Vidin	BOV, OVI RUW, RUF		
	BG-2	Seuraavat maakunnat: Bourgas, Jambol, Sliven, Starazagora, Hasskovo, Kardjali ja 20 km leveä vyöhyke Turkin vastaisella rajalla	—		
BH – Bahrain	BH-0	Koko maa	—		



1	2	3	4	5	6
BR – Brasila	BR-0	Koko maa	EQU		
	BR-1	Seuraavat osavaltiot: Paraná, Minas Gerais (Oliveiran, Passosin, São Gonçalo de Sapucaín, Setelagoasin ja Bambuíin alueita lukuun ottamatta), São Paulo, Espírito Santo, Mato Grosso do Sul (Sete Quedasin, Sonoran, Aquidauanan, Bodoquenon, Boniton, Caracolin, Coximin, Jardimín, Ladarion, Mirandan, Pedro Gomesin, Porto Murtinhon, Rio Negrón, Mato Grosson Rio Verden ja Corumbán kuntia lukuun ottamatta), Santa Catarina, Goiás ja Cuiaban alueyksiköt (San Antonio de Levergerin, Nossa Senhora do Livramenton, Pöconen ja Barão de Melgaçon kuntia lukuun ottamatta), Caceres (Caceresin kuntaa lukuun ottamatta) Lucas do Rio Verde, Rondonopolis (Itiquioran kuntaa lukuun ottamatta), Barra do Garça ja Barra do Burges Mato Grossossa	BOV	A	1 ja 2
	BR-2	Rio Grande do Sulin osavaltio	BOV	A	1 ja 2
	BR-3	Mato Grosso do Sulin osavaltio, Sete Quedasin kunta	BOV	A	1 ja 2
BW – Botswana	BW-0	Koko maa	EQU, EQW		
	BW-1	Eläintautien valvontavyöhykkeet 5, 6, 7, 8, 9 ja 18	BOV, OVI, RUF, RUW	F	1 ja 2
	BW-2	Eläintautien valvontavyöhykkeet 10, 11, 12, 13 ja 14	BOV, OVI, RUF, RUW	F	1 ja 2
BY – Valko-venäjä	BY-0	Koko maa	—		
BZ – Belize	BZ-0	Koko maa	BOV, EQU		
CA – Kanada	CA-0	Koko maa	BOV, OVI, POR, EQU, SUF, SUW, RUF, RUW,	G	
CH – Sveitsi	CH-0	Koko maa	BOV, OVI, POR, EQU, RUF, RUW, SUF, SUW		
CL – Chile	CL-0	Koko maa	BOV, OVI, POR, EQU, RUF, RUW, SUF		
CN – Kiina (kansantasavalta)	CN-0	Koko maa	—		
CO – Kolumbia	CO-0	Koko maa	EQU		
	CO-1	Seuraavien rajojen sisään jäävä alue: kohdasta, jossa Murrjoki laskee Atratojokeen sen alavirtaa kohtaan, jossa se laskee Atlantin valtamereseen, siitä Panaman rajalle pitkin Atlantin rannikkoa Cabo Tiburóniin; siitä Tyynen valtamereseen Kolumbian ja Panaman rajaa pitkin; siitä Vallejoen suulle Tyynen valtameren rannikkoa pitkin sekä siitä suoraan kohtaan, jossa Murrjoki laskee Atratojokeen	BOV	A	2
	CO-3	Seuraavien rajojen sisään jäävä alue: Sinujoen suulta Atlantin valtamerellä Sinujokea ylävirtaan sen alkulähteille Alto Paramilloon, siitä Puerto Reyhin Atlantin rannalle pitkin Antiquian ja Córdobaan departementtien välistä rajaa ja siitä Sinujoen suulle Atlantin rannikkoa pitkin	BOV	A	2

1	2	3	4	5	6
CR – Costa Rica	CR-0	Koko maa	BOV, EQU		
CS – Serbia ja Montenegro (**)	CS-0	Koko maa	BOV, OVI, EQU		
CU – Kuuba	CU-0	Koko maa	BOV, EQU		
DZ – Algeria	DZ-0	Koko maa	—		
ET – Etiopia	ET-0	Koko maa	—		
FK – Falklandinsaaret	FK-0	Koko maa	BOV, OVI, EQU		
GL – Grönlanti	GL-0	Koko maa	BOV, OVI, EQU, RUF, RUW		
GT – Guatemala	GT-0	Koko maa	BOV, EQU		
HK – Hongkong	HK-0	Koko maa	—		
HN – Honduras	HN-0	Koko maa	BOV, EQU		
HR – Kroatia	HR-0	Koko maa	BOV, OVI, EQU, RUF, RUW		
IL – Israel	IL-0	Koko maa	—		
IN – Intia	IN-0	Koko maa	—		
IS – Islanti	IS-0	Koko maa	BOV, OVI, EQU, RUF, RUW		
KE – Kenia	KE-0	Koko maa	—		
MA – Marokko	MA-0	Koko maa	EQU		
MG – Madagaskar	MG-0	Koko maa	—		
MK – Entinen Jugoslavian tasavalta Makedonia (***)	MK-0	Koko maa	OVI, EQU		
MU – Mauritius	MU-0	Koko maa	—		
MX – Meksiko	MX-0	Koko maa	BOV, EQU		
NA – Namibia	NA-0	Koko maa	EQU, EQW		
	NA-1	Lännessä Palgrave Pointista itään Gamiin asti ulottuvan suoja-aidan eteläpuolinen alue	BOV, OVI, RUF, RUW	F	2
NC – Uusi-Kaledonia	NC-0	Koko maa	BOV, RUF, RUW		
NI – Nicaragua	NI-0	Koko maa	—		
NZ – Uusi-Seelanti	NZ-0	Koko maa	BOV, OVI, POR, EQU, RUF, RUW, SUF, SUW		
PA – Panama	PA-0	Koko maa	BOV, EQU		

1	2	3	4	5	6
PY – Paraguay	PY-0	Koko maa	EQU		
	PY-1	Keskinen Chaco ja San Pedro	BOV	A	1 ja 2
RO – Romania	RO-0	Koko maa	BOV, OVI, EQU, RUW, RUF		
RU – Venäjän federaatio	RU-0	Koko maa	—		
	RU-1	Murmanskin alue (Murmanskaya oblast)	RUF		
SV – El Salvador	SV-0	Koko maa	—		
SZ – Swazimaa	SZ-0	Koko maa	EQU, EQW		
	SZ-1	Alue länteen punaisesta sulkulinjasta, joka kulkee pohjoiseen Usutu-joelta Etelä-Afrikan rajalle Nkalashanesta länteen	BOV, RUF, RUW	F	2
	SZ-2	Suu- ja sorkkataudin säädetyt valvonta- ja rokotusalueet, jotka julkaistiin oikeudellisessa huomautuksessa nro 51/2001	BOV, RUF, RUW	F	1 ja 2
TH – Thaimaa	TH-0	Koko maa	—		
TN – Tunisia	TN-0	Koko maa	—		
TR – Turkki	TR-0	Koko maa	—		
	TR-1	Seuraavat maakunnat: Amasya, Ankara, Aydin, Balikesir, Bursa, Cankiri, Corum, Denizli, Izmir, Kastamonu, Kutahya, Manisa, Usak, Yozgat ja Kirikkale	EQU		
UA – Ukraina	UA-0	Koko maa	—		
US – Yhdysvallat	US-0	Koko maa	BOV, OVI, POR, EQU, SUF, SUW, RUF, RUW	G	
UY – Uruguay	UY-0	Koko maa	EQU		
			BOV	A	1 ja 2
			OVI	A	1 ja 2
ZA – Etelä-Afrikka	ZA-0	Koko maa	EQU, EQW		
	ZA-1	Koko maa, lukuun ottamatta seuraavia alueita: — se osa suu- ja sorkkataudin valvonta-alueesta, joka sijaitsee Mpumalangan ja pohjoisten provinssien eläinlääkintäalueilla, Ingwawuman alueella Natalin eläinlääkintäalueella ja Botswanan vastaisella raja-alueella 28° pituuspiirin itäpuolella, ja — Camperdownin alue KwaZuluNatalin maakunnassa	BOV, OVI, RUF, RUW	F	2
ZW – Zimbabwe	ZW-0	Koko maa	—		

(\*) Sanotun kuitenkin rajoittamatta kolmansien maiden kanssa tehdyissä voimassa olevissa yhteisön sopimuksissa määrättyjen erityisten todistusvaatimusten soveltamista.

(\*\*) Lukuun ottamatta Kosovoa, sellaisena kuin se määritellään 10. kesäkuuta 1999 annetussa Yhdistyneiden Kansakuntien turvallisuusneuvoston päätöslauselmassa 1244.

(\*\*\*) Entinen Jugoslavian tasavalta Makedonia; väliaikainen koodi, joka ei vaikuta maan lopulliseen, Yhdistyneissä Kansakunnissa meneillään olevien neuvottelujen päätteeksi annettavaan nimeen.

— = Ei todistusta eikä tuoreen lihan tuonti ole sallittua (niitä lajeja lukuun ottamatta, jotka ilmoitettiin koko maata koskevalla rivillä).

## Sarakeessa 6 tarkoitettujen erityisedellytykset

\*1: Maantieteelliset ja ajalliset rajoitukset

Aluekoodi	Eläinlääkärintodistus		Ajanjaksot/päivämäärät, jolloin tuonti yhteisöön on sallittua tai ei ole sallittua niiden eläinten teurastus-/lopetuspäivän perusteella, joista liha saatiin	
	Malli	Eryitystakeet		
AR-1	BOV	A	31. tammikuuta 2002 saakka	Ei sallittu
			1. helmikuuta 2002 alkaen	Sallittu
AR-2	BOV	A	8. maaliskuuta 2002 saakka	Ei sallittu
			9. maaliskuuta 2002 alkaen	Sallittu
AR-3	BOV	A	26. maaliskuuta 2002 saakka	Ei sallittu
			27. maaliskuuta 2002 alkaen	Sallittu
AR-4	BOV, OVI, RUM, RUF	—	28. helmikuuta 2002 saakka	Ei sallittu
			1. maaliskuuta 2002 alkaen	Sallittu
AR-5	BOV	A	1. helmikuuta 2002–10. heinäkuuta 2003	Sallittu
			11. heinäkuuta 2003 alkaen	Ei Sallittu
AR-6	BOV	A	1. helmikuuta 2002–4. syyskuuta 2003	Sallittu
			5. syyskuuta 2003 alkaen	Ei Sallittu
AR-7	BOV	A	1. helmikuuta 2002–7. lokakuuta 2003	Sallittu
			8. lokakuuta 2003 alkaen	Ei Sallittu
AR-8	EQU	A	18. maaliskuuta 2005 saakka	Ks. AR-5, AR-6 ja AR-7 niiden kausien osalta, joina tuonti AR-8 -alueeseen kuuluvilta erityisalueilta ei ollut sallittu
			18. maaliskuuta 2005 alkaen	Sallittu
BR-2	BOV	A	30. marraskuuta 2001 saakka	Ei sallittu
			1. joulukuuta 2001 alkaen	Sallittu
BR-3	BOV	A	31. lokakuuta 2002 saakka	Sallittu
			1. marraskuuta 2002 alkaen	Ei sallittu
BW-1	BOV, OVI, RUM, RUF	A	7. heinäkuuta 2002 saakka	Ei sallittu
			8. heinäkuuta 2002 alkaen 22. joulukuuta 2002 saakka	Sallittu
			23. joulukuuta 2002 alkaen 6. kesäkuuta 2003 saakka	Ei sallittu
			7. kesäkuuta 2003 alkaen	Sallittu
BW-2	BOV, OVI, RUM, RUF	A	6. maaliskuuta 2002 saakka	Ei sallittu
			7. maaliskuuta 2002 alkaen	Sallittu

Aluekoodi	Eläinlääkärintodistus		Ajanjaksot/päivämäärät, jolloin tuonti yhteisöön on sallittua tai ei ole sallittua niiden eläinten teurastus-/lopetuspäivän perusteella, joista liha saatiin	
	Malli	Eriyis- takeet		
PY-1	BOV	A	31. elokuuta 2002 saakka	Ei sallittu
			1. syyskuuta 2002 alkaen 19. helmikuuta 2003 saakka	Sallittu
			20. helmikuuta 2003 alkaen	Ei sallittu
SZ-2	BOV, RUF, RUW	A	3. elokuuta 2002 saakka	Ei sallittu
			4. elokuuta 2003 alkaen	Sallittu
UY-0	BOV, OVI	A	31. lokakuuta 2001 saakka	Ei sallittu
			1. marraskuuta 2001 alkaen	Sallittu

'2: Luokkiin liittyvät rajoitukset:

Muita eläimenosia ei sallita (lukuun ottamatta nautojen palleaa ja puremalihaksia)."

**KOMISSION PÄÄTÖS,****tehty 15 päivänä maaliskuuta 2005,****Ranskan esittämän suunnitelman hyväksymisestä klassisen sikaruton hävittämiseksi luonnonvaraisista sioista Mosellessa ja Meurthe-et-Mosellessa tehdyn päätöksen 2002/626/EY kumoamisesta***(tiedoksiannettu numerolla K(2005) 595)***(Ainoastaan ranskankielinen teksti on todistusvoimainen)****(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)***(2005/235/EY)*

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon yhteisön toimenpiteistä klassisen sikaruton torjumiseksi 23 päivänä lokakuuta 2001 annetun neuvoston direktiivin 2001/89/EY<sup>(1)</sup> ja erityisesti sen 16 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Ranskan Mosellen departementissa todettiin huhtikuussa 2002 luonnonvaraisten sikojen populaatiossa klassista sikaruttoa.
- (2) Komission päätöksellä 2002/626/EY<sup>(2)</sup> hyväksyttiin Ranskan esittämä suunnitelma kyseisen taudin hävittämiseksi Mosellen departementissa ja viereisessä Meurthe-et-Mosellen departementissa.
- (3) Ranska on esittänyt tietoja, joiden mukaan klassinen sikarutto on onnistuneesti hävitetty luonnonvaraisten sikojen populaatiosta Mosellen departementissa, joten hyväksyttyä hävittämissuunnitelmaa ei tarvitse enää toteuttaa.

(4) Näin ollen on aiheellista kumota päätös 2002/626/EY.

(5) Tässä päätöksessä säädetyt toimenpiteet ovat elintarviketjua ja eläinten terveyttä käsittelevän pysyvän komitean lausunnon mukaiset,

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

*1 artikla*

Kumotaan päätös 2002/626/EY.

*2 artikla*

Tämä päätös on osoitettu Ranskan tasavallalle.

Tehty Brysselissä 15 päivänä maaliskuuta 2005.

*Komission puolesta*  
Markos KYPRIANOU  
*Komission jäsen*

<sup>(1)</sup> EYVL L 316, 1.12.2001, s. 5. Direktiivi sellaisena kuin se on muutettuna vuoden 2003 liittymisasiakirjalla.

<sup>(2)</sup> EYVL L 200, 30.7.2002, s. 37.

**KOMISSION PÄÄTÖS,**  
**tehty 15 päivänä maaliskuuta 2005,**

**päätöksen 2003/135/EY muuttamisesta siltä osin kuin on kyse klassisen sikaruton hävittämistä luonnonvaraisista sioista ja luonnonvaraisten sikojen hätärokotuksia klassista sikaruttoa vastaan koskevien suunnitelmien päättämisestä Rheinland-Pfalzin osavaltion (Saksa) tietyillä alueilla**

*(tiedoksiannettu numerolla K(2005) 596)*

**(Ainoastaan saksan- ja ranskankieliset tekstit ovat todistusvoimaiset)**

**(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)**

*(2005/236/EY)*

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon yhteisön toimenpiteistä klassisen sikaruton torjumiseksi 23 päivänä lokakuuta 2001 annetun neuvoston direktiivin 2001/89/EY<sup>(1)</sup> ja erityisesti sen 16 artiklan 1 kohdan ja 20 artiklan 2 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Klassisen sikaruton hävittämistä luonnonvaraisista sioista ja luonnonvaraisten sikojen hätärokotuksia klassista sikaruttoa vastaan Saksassa Niedersachsenin, Nordrhein-Westfalenin, Rheinland-Pfalzin ja Saarlandin osavaltioita koskevien suunnitelmien hyväksymisestä 27 päivänä helmikuuta 2003 tehty komission päätös 2003/135/EY<sup>(2)</sup> on yksi useista klassista sikaruttoa vastaan toteutetuista toimenpiteistä.
- (2) Saksan viranomaiset ovat antaneet komissiolle tietoja taudin viimeaikaisesta kehityksestä luonnonvaraisissa sioissa tietyillä Rheinland-Pfalzin alueilla.
- (3) Nämä tiedot osoittavat, että klassinen sikarutto on onnistuttu hävittämään luonnonvaraisista sioista eikä hyväksyt-

tyjä hävittämistä- ja rokotussuunnitelmia tarvitse enää toteuttaa näillä alueilla.

- (4) Päätös 2003/135/EY olisi tämän vuoksi muutettava vastaavasti.
- (5) Tässä päätöksessä säädetyt toimenpiteet ovat elintarviketjua ja eläinten terveyttä käsittelevän pysyvän komitean lausunnon mukaiset,

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

*1 artikla*

Korvataan päätöksen 2003/135/EY liite tämän päätöksen liitteen tekstillä.

*2 artikla*

Tämä päätös on osoitettu Saksan liittotasavallalle ja Ranskan tasavallalle.

Tehty Brysselissä 15 päivänä maaliskuuta 2005.

*Komission puolesta*

Markos KYPRIANOU

*Komission jäsen*

<sup>(1)</sup> EYVL L 316, 1.12.2001, s. 5. Direktiivi sellaisena kuin se on muutettuna vuoden 2003 liittymisasiakirjalla.

<sup>(2)</sup> EUVL L 53, 28.2.2003, s. 47. Päätös sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna päätöksellä 2005/58/EY (EUVL L 24, 27.1.2005, s. 45).

## LIITE

## "LIITE

## 1. ALUEET, JOILLA ON HÄVITTÄMISSUUNNITELMAT:

**Rheinland-Pfalz:**

- a) *Seuraavat piirikunnat:* Bad Dürkheim, Donnersbergkreis ja Südliche Weinstraße;
- b) *Seuraavat kaupungit:* Speyer, Landau, Neustadt an der Weinstraße, Pirmasens ja Kaiserslautern;
- c) *Alzey-Wormsin piirikunnassa:* seuraavat paikkakunnat: Stein-Bockenheim, Wonsheim, Siefersheim, Wöllstein, Gumbsheim, Eckelsheim, Wendelsheim, Nieder-Wiesen, Nack, Erbes-Büdesheim, Flonheim, Bornheim, Lonsheim, Bernersheim vor der Höhe, Albig, Bechenheim, Offenheim, Mauchenheim, Freimersheim, Wahlheim, Kettenheim, Esselborn, Dintenheim, Flomborn, Eppelsheim, Ober-Flörsheim, Hangen-Weisheim, Gundersheim, Bernersheim, Gundheim, Framersheim, Gau-Heppenheim, Monsheim ja Alzey;
- d) *Bad Kreuznachin piirikunnassa:* seuraavat paikkakunnat: Becherbach, Reiffelbach, Schmittweiler, Callbach, Meisenheim, Breitenheim, Rehborn, Lettweiler, Abtweiler, Raumbach, Bad Sobernheim, Odernheim a. Glan, Staudernheim, Oberhausen a. d. Nahe, Duchroth, Hallgarten, Feilbingert, Hochstätten, Niederhausen, Norheim, Bad Münster a. Stein-Ebernburg, Altenbamburg, Traisen, Fürfild, Tiefenthal, Neu-Bamberg, Frei-Laubsheim, Hackenheim, Volxheim, Pleitersheim, Pfaffen-Schwabenheim, Biebelsheim, Guldental, Bretzenheim, Langenlonsheim, Laubenheim, Dorsheim, Rummelsheim, Windesheim, Stromberg, Waldlaubersheim, Warmsroth, Schweppenhausen, Eckenroth, Roth, Boos, Hüffelsheim, Schloßböckelheim, Rüdesheim, Weinsheim, Oberstreit, Waldböckelheim, Mandel, Hargesheim, Roxheim, Gutenberg ja Bad Kreuznach;
- e) *Germersheimin piirikunnassa:* seuraavat kunnat: Lingenfeld, Bellheim ja Germersheim;
- f) *Kaiserslauternin piirikunnassa:* seuraavat kunnat: Weilerbach, Otterbach, Otterberg, Enkenbach-Alsenborn, Hochspeyer, Kaiserslautern-Süd, Landstuhl ja Bruchmühlbach-Miesau; seuraavat paikkakunnat: Ramstein-Miesenbach, Hütschenhausen, Steinwenden ja Kottweiler-Schwanden;
- g) *Kuselin piirikunnassa:* seuraavat paikkakunnat: Odenbach, Adenbach, Cronenberg, Ginsweiler, Hohenöllen, Lohnweiler, Heizenhausen, Nussbach, Reipoltskirchen, Hefersweiler, Relsberg, Einöllen, Oberweiler-Tiefenbach, Wolfstein, Kreimbach-Kaulbach, Rutsweiler a. d. Lauter, Rothselberg, Jettenbach ja Bosenbach;
- h) *Rhein-Pfalzin piirikunnassa:* seuraavat kunnat: Dudenhofen, Waldsee, Böhl-Iggelheim, Schifferstadt, Römerberg ja Altrip;
- i) *Südwestfalzin piirikunnassa:* seuraavat kunnat: Waldfischbach-Burgalben, Rodalben, Hauenstein, Dahner-Felsenland, Pirmasens-Land ja Thaleischweiler-Fröschen; seuraavat paikkakunnat: Schmitshausen, Herschberg, Schauerberg, Weselberg, Obernheim-Kirchenarnbach, Hettenshausen, Saalstadt, Wallhalben ja Knopp-Labach.

## 2. ALUEET, JOISSA HÄTÄROKOTETAAN:

**Rheinland-Pfalz:**

- a) *Seuraavat piirikunnat:* Bad Dürkheim, Donnersbergkreis ja Südliche Weinstraße;
- b) *Seuraavat kaupungit:* Speyer, Landau, Neustadt an der Weinstraße, Pirmasens ja Kaiserslautern;
- c) *Alzey-Wormsin piirikunnassa:* seuraavat paikkakunnat: Stein-Bockenheim, Wonsheim, Siefersheim, Wöllstein, Gumbsheim, Eckelsheim, Wendelsheim, Nieder-Wiesen, Nack, Erbes-Büdesheim, Flonheim, Bornheim, Lonsheim, Bernersheim vor der Höhe, Albig, Bechenheim, Offenheim, Mauchenheim, Freimersheim, Wahlheim, Kettenheim, Esselborn, Dintenheim, Flomborn, Eppelsheim, Ober-Flörsheim, Hangen-Weisheim, Gundersheim, Bernersheim, Gundheim, Framersheim, Gau-Heppenheim, Monsheim ja Alzey;



- d) *Bad Kreuznachin piirikunnassa:* seuraavat paikkakunnat: Becherbach, Reiffelbach, Schmittweiler, Callbach, Meisenheim, Breitenheim, Rehborn, Lettweiler, Abtweiler, Raumbach, Bad Sobernheim, Odernheim a. Glan, Staudernheim, Oberhausen a. d. Nahe, Duchroth, Hallgarten, Feilbingert, Hochstätten, Niederhausen, Norheim, Bad Münster a. Stein-Ebernburg, Altenbamberg, Traisen, Fürfeld, Tiefenthal, Neu-Bamberg, Frei-Laubersheim, Hackenheim, Volxheim, Pleitersheim, Pfaffen-Schwabenheim, Biebelsheim, Guldental, Bretzenheim, Langenlonsheim, Laubenheim, Dorsheim, Rummelsheim, Windesheim, Stromberg, Waldlaubersheim, Warmsroth, Schweppenhausen, Eckenroth, Roth, Boos, Hüffelsheim, Schloßböckelheim, Rüdesheim, Weinsheim, Oberstreit, Waldböckelheim, Mandel, Hargesheim, Roxheim, Gutenberg ja Bad Kreuznach;
- e) *Germersheimin piirikunnassa:* seuraavat kunnat: Lingenfeld, Bellheim ja Germersheim;
- f) *Kaiserslauternin piirikunnassa:* seuraavat kunnat: Weilerbach, Otterbach, Otterberg, Enkenbach-Alsenborn, Hochspeyer, Kaiserslautern-Süd, Landstuhl ja Bruchmühlbach-Miesau; seuraavat paikkakunnat: Ramstein-Miesenbach, Hütschenhausen, Steinwenden ja Kottweiler-Schwanden;
- g) *Kuselin piirikunnassa:* seuraavat paikkakunnat: Odenbach, Adenbach, Cronenberg, Ginsweiler, Hohenöllen, Lohnweiler, Heinzenhausen, Nussbach, Reipoltskirchen, Hefersweiler, Relsberg, Einöllen, Oberweiler-Tiefenbach, Wolfstein, Kreimbach-Kaulbach, Rutsweiler a.d. Lauter, Rothselberg, Jettenbach ja Bosenbach;
- h) *Rhein-Pfalzin piirikunnassa:* seuraavat kunnat: Dudenhofen, Waldsee, Böhl-Iggelheim, Schifferstadt, Römerberg ja Altrip;
- i) *Südwestfalzin piirikunnassa:* seuraavat kunnat: Waldfischbach-Burgalben, Rodalben, Hauenstein, Dahner-Felsenland, Pirmasens-Land ja Thaleischweiler-Fröschen; seuraavat paikkakunnat: Schmitshausen, Herschberg, Schauerberg, Weselberg, Obernheim-Kirchenarnbach, Hettenshausen, Saalstadt, Wallhalben ja Knopp-Labach.”
-

**KOMISSION PÄÄTÖS,**  
**tehty 15 päivänä maaliskuuta 2005,**  
**eräiden yhteisön vertailulaboratorioiden toimintaan eläinten terveyden ja elävien eläinten alalla**  
**vuonna 2005 myönnettävästä yhteisön taloudellisesta tuesta**

(tiedoksiannettu numerolla K(2005) 606)

(Ainoastaan englannin-, espanjan-, ranskan-, ruotsin-, saksan- ja tanskankieliset tekstit ovat todistusvoimaiset)

(2005/237/EY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon tietyistä eläinlääkintäalan kustannuksista 26 päivänä kesäkuuta 1990 tehdyn neuvoston päätöksen 90/424/EY<sup>(1)</sup> ja erityisesti sen 28 artiklan 2 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Yhteisön taloudellista tukea olisi myönnettävä yhteisön nimeämille vertailulaboratorioille seuraavissa direktiiveissä ja päätöksissä vahvistettujen tehtävien suorittamiseen ja velvoitteiden täyttämiseen:

— neuvoston direktiivi 2001/89/EY<sup>(2)</sup>, annettu 23 päivänä lokakuuta 2001, yhteisön toimenpiteistä klassisen sikaruton torjumiseksi,

— neuvoston direktiivi 92/66/EY<sup>(3)</sup>, annettu 14 päivänä heinäkuuta 1992, yhteisön toimenpiteistä Newcastle taudin torjumiseksi,

— neuvoston direktiivi 92/40/EY<sup>(4)</sup>, annettu 19 päivänä toukokuuta 1992, yhteisön toimenpiteistä avian-influenssan torjumiseksi,

— neuvoston direktiivi 92/119/EY<sup>(5)</sup>, annettu 17 päivänä joulukuuta 1992, yhteisön yleisistä toimenpiteistä tiettyjen eläintautien torjumiseksi sekä swine vesicular -tautiin liittyvistä erityistoimenpiteistä,

— neuvoston direktiivi 93/53/EY<sup>(6)</sup>, annettu 24 päivänä kesäkuuta 1993, yhteisön vähimmäistoimenpiteistä tiettyjen kalatautien torjumiseksi,

— neuvoston direktiivi 95/70/EY<sup>(7)</sup>, annettu 22 päivänä joulukuuta 1995, yhteisön vähimmäistoimista simpukoiden tiettyjen sairauksien torjumiseksi,

— neuvoston direktiivi 92/35/EY<sup>(8)</sup>, annettu 29 päivänä huhtikuuta 1992, afrikkalaisen hevusruton valvontasäännöistä ja torjuntatoimenpiteistä,

— neuvoston direktiivi 2000/75/EY<sup>(9)</sup>, annettu 20 päivänä marraskuuta 2000, lampaan bluetongue-taudin torjunta- ja hävittämistoimenpiteitä koskevista erityissäännöksistä,

— neuvoston päätös 2000/258/EY<sup>(10)</sup>, tehty 20 päivänä maaliskuuta 2000, raivotaudin vastaisten rokotteiden tehokkuutta mittaavien serologisten valvontatestien standardoinnissa tarvittavien arviointiperusteiden vahvistamisesta vastaavan erityislaitoksen nimeämisestä,

— neuvoston direktiivi 2002/60/EY<sup>(11)</sup>, annettu 27 päivänä kesäkuuta 2002, erityissäännöksistä afrikkalaisen sikaruton torjumiseksi ja direktiivin 92/119/EY muuttamisesta Teschenin taudin ja afrikkalaisen sikaruton osalta,

— neuvoston päätös 96/463/EY<sup>(12)</sup>, tehty 23 päivänä heinäkuuta 1996, puhdasrotuisten jalostusautojen testausmenetelmien ja tulosten arvioinnin yhdenmukaistamisessa yhteistyösapuolena toimivan vertailuaseman nimeämisestä.

(2) Yhteisön rahoitusosuus olisi myönnettävä, jos suunnitellut toimet toteutetaan tehokkaasti ja jos viranomaiset toimittavat kaikki tarvittavat tiedot säädetyissä määräajoissa.

(3) Talousarvioon liittyvistä syistä yhteisön tukea olisi myönnettävä yhden vuoden ajaksi.

<sup>(1)</sup> EYVL L 224, 18.8.1990, s. 19. Päätös sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 806/2003 (EUVL L 122, 16.5.2003, s. 1).

<sup>(2)</sup> EYVL L 316, 1.12.2001, s. 5. Direktiivi sellaisena kuin se on muutettuna vuoden 2003 liittymisasiakirjalla.

<sup>(3)</sup> EYVL L 260, 5.9.1992, s. 1. Direktiivi sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 806/2003.

<sup>(4)</sup> EYVL L 167, 22.6.1992, s. 1. Direktiivi sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 806/2003.

<sup>(5)</sup> EYVL L 62, 15.3.1993, s. 69. Direktiivi sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 806/2003.

<sup>(6)</sup> EYVL L 175, 19.7.1993, s. 23. Direktiivi sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna vuoden 2003 liittymisasiakirjalla.

<sup>(7)</sup> EYVL L 332, 30.12.1995, s. 33. Direktiivi sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 806/2003.

<sup>(8)</sup> EYVL L 157, 10.6.1992, s. 19. Direktiivi sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 806/2003.

<sup>(9)</sup> EYVL L 327, 22.12.2000, s. 74.

<sup>(10)</sup> EYVL L 79, 30.3.2000, s. 40. Päätös sellaisena kuin se on muutettuna komission päätöksellä 2003/60/EY (EYVL L 23, 28.1.2003, s. 30).

<sup>(11)</sup> EYVL L 192, 20.7.2002, s. 27. Direktiivi sellaisena kuin se on muutettuna vuoden 2003 liittymisasiakirjalla.

<sup>(12)</sup> EYVL L 192, 2.8.1996, s. 19.

- (4) Yhteisön vertailulaboratorioiden vastuualaa koskevan vuotuisen seminaarin järjestämiseen olisi myönnettävä täydentävää taloudellista tukea saman kauden aikana.
- (5) Komissio on tarkastellut yhteisön vertailulaboratorioiden toimittamia vuotta 2005 koskevia työohjelmia ja niitä vastaavia budjettiarvioita.
- (6) Yhteisen maatalouspolitiikan rahoituksesta 17 päivänä toukokuuta 1999 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1258/1999 3 artiklan 2 kohdan mukaan yhteisön sääntöjen mukaisesti toteutettavat eläinlääkintäalaa ja kasvien terveyttä koskevat toimenpiteet rahoitetaan Euroopan maatalouden ohjaus- ja tukirahaston tukiosastosta. Varainhoidon valvontaan liittyvistä syistä sovelletaan asetuksen (EY) N:o 1258/1999<sup>(1)</sup> 8 ja 9 artiklaa.
- (7) Päätöksen 90/424/ETY 28 artiklan mukaisesti vertailulaboratorioiden toimintaan myönnettävästä yhteisön taloudellisesta tuesta 29 päivänä tammikuuta 2004 annetussa komission asetuksessa (EY) N:o 156/2004<sup>(2)</sup> vahvistetaan päätöksen 90/424/ETY 28 artiklan mukaista taloudellista tukea saavien vertailulaboratorioiden kustannusten hyväksymisperusteet sekä kustannusten ilmoittamista ja tilintarkastusten suorittamista koskevat menettelyt.
- (8) Tässä päätöksessä säädetyt toimenpiteet ovat elintarviketeknologiaa ja eläinten terveyttä käsittelevän pysyvän komitean lausunnon mukaiset,

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

#### 1 artikla

Yhteisö myöntää Saksalle taloudellista tukea niihin direktiivin 2001/89/EY liitteessä IV tarkoitettuihin tehtäviin ja velvoitteisiin, jotka Hannoverissa, Saksassa, sijaitsevan Institut für Virologie der Tierärztlichen Hochschulen on suoritettava klassisen sikaruton osalta.

Yhteisön taloudellinen tuki on enintään 200 000 euroa 1 päivän tammikuuta ja 31 päivän joulukuuta 2005 välisenä ajanjaksona.

Yhteisön taloudellinen tuki klassisen sikaruton diagnosointitekniikoita käsittelevän teknisen seminaarin järjestämiseen on enintään 30 000 euroa.

<sup>(1)</sup> EYVL L 160, 26.6.1999, s. 103.

<sup>(2)</sup> EUVL L 27, 30.1.2004, s. 5.

#### 2 artikla

Yhteisö myöntää Yhdistyneelle kuningaskunnalle taloudellista tukea niihin direktiivin 92/66/ETY liitteessä V tarkoitettuihin tehtäviin ja velvoitteisiin, jotka Addlestonessa, Yhdistyneessä kuningaskunnassa, sijaitsevan Central Veterinary Laboratoryn on suoritettava Newcastle'n taudin osalta.

Yhteisön taloudellinen tuki on enintään 50 000 euroa 1 päivän tammikuuta ja 31 päivän joulukuuta 2005 välisenä ajanjaksona.

#### 3 artikla

Yhteisö myöntää Yhdistyneelle kuningaskunnalle taloudellista tukea niihin direktiivin 92/40/ETY liitteessä V tarkoitettuihin tehtäviin ja velvoitteisiin, jotka Addlestonessa, Yhdistyneessä kuningaskunnassa, sijaitsevan Central Veterinary Laboratoryn on suoritettava lintuinfluenssan osalta.

Yhteisön taloudellinen tuki on enintään 135 000 euroa 1 päivän tammikuuta ja 31 päivän joulukuuta 2005 välisenä ajanjaksona.

#### 4 artikla

Yhteisö myöntää Yhdistyneelle kuningaskunnalle taloudellista tukea niihin direktiivin 92/119/ETY liitteessä III tarkoitettuihin tehtäviin ja velvoitteisiin, jotka Yhdistyneessä kuningaskunnassa sijaitsevan Pirbright Laboratoryn on suoritettava sian vesikulauritauhin osalta.

Yhteisön taloudellinen tuki on enintään 100 000 euroa 1 päivän tammikuuta ja 31 päivän joulukuuta 2005 välisenä ajanjaksona.

#### 5 artikla

Yhteisö myöntää Tanskalle taloudellista tukea niihin direktiivin 93/53/ETY liitteessä C tarkoitettuihin tehtäviin ja velvoitteisiin, jotka Århusissa, Tanskassa, sijaitsevan Tanskan elintarvike- ja eläinlääkintätutkimuslaitoksen on suoritettava kalatautien osalta.

Yhteisön taloudellinen tuki on enintään 145 000 euroa 1 päivän tammikuuta ja 31 päivän joulukuuta 2005 välisenä ajanjaksona.

#### 6 artikla

Yhteisö myöntää Ranskalle taloudellista tukea niihin direktiivin 95/70/EY liitteessä B tarkoitettuihin tehtäviin ja velvoitteisiin, jotka La Trembladessa, Ranskassa, sijaitsevan IFREMERin on suoritettava simpukoiden tiettyjen sairauksien osalta.

Yhteisön taloudellinen tuki on enintään 90 000 euroa 1 päivän tammikuuta ja 31 päivän joulukuuta 2005 välisenä ajanjaksona.

*7 artikla*

Yhteisö myöntää Espanjalle taloudellista tukea niihin direktiivin 92/35/EY liitteessä I tarkoitettuihin tehtäviin ja velvoitteisiin, jotka Algetessa, Espanjassa, sijaitsevan Laboratorio central de veterinaria de Madridin on suoritettava afrikkalaisen hevusruton osalta.

Yhteisön taloudellinen tuki on enintään 35 000 euroa 1 päivän tammikuuta ja 31 päivän joulukuuta 2005 välisenä ajanjaksona.

*8 artikla*

Yhteisö myöntää Yhdistyneelle kuningaskunnalle taloudellista tukea niihin direktiivin 2000/75/EY liitteessä II tarkoitettuihin tehtäviin ja velvoitteisiin, jotka Yhdistyneessä kuningaskunnassa sijaitsevan Pirbright Laboratoryn on suoritettava bluetongue-taudin osalta.

Yhteisön taloudellinen tuki on enintään 150 000 euroa 1 päivän tammikuuta ja 31 päivän joulukuuta 2005 välisenä ajanjaksona.

Yhteisön taloudellinen tuki bluetongue-taudin diagnosointitekniikoita käsittelevän teknisen seminaarin järjestämiseen on enintään 15 000 euroa.

*9 artikla*

Yhteisö myöntää Ranskalle taloudellista tukea niihin neuvoston päätöksen 2000/258/EY liitteessä II tarkoitettuihin tehtäviin ja velvoitteisiin, jotka Nancyssa, Ranskassa, sijaitsevan A.F.S.S.A:n on suoritettava raivotaudin serologian osalta.

Yhteisön taloudellinen tuki on enintään 150 000 euroa 1 päivän tammikuuta ja 31 päivän joulukuuta 2005 välisenä ajanjaksona.

*10 artikla*

Yhteisö myöntää Espanjalle taloudellista tukea niihin direktiivin 2002/60/EY liitteessä V tarkoitettuihin tehtäviin ja velvoitteisiin,

jotka Valdeolmosissa, Madridissa, Espanjassa, sijaitsevan Centro de Investigación en Sanidad Animalin on suoritettava afrikkalaisen sikaruton osalta.

Yhteisön taloudellinen tuki on enintään 100 000 euroa 1 päivän tammikuuta ja 31 päivän joulukuuta 2005 välisenä ajanjaksona.

Yhteisön taloudellinen tuki afrikkalaisen sikaruton diagnosointitekniikoita käsittelevän teknisen seminaarin järjestämiseen on enintään 30 000 euroa.

*11 artikla*

Yhteisö myöntää Ruotsille taloudellista tukea niihin päätöksen 96/463/EY liitteessä II tarkoitettuihin tehtäviin ja velvoitteisiin, jotka Uppsalassa, Ruotsissa, sijaitsevan INTERBULL Centren on suoritettava puhdasrotuisten jalostusnautojen testausmenetelmistä saatujen tulosten arvioinnin ja eri testausmenetelmien yhdenmukaistamisen osalta.

Yhteisön taloudellinen tuki on enintään 65 000 euroa 1 päivän tammikuuta ja 31 päivän joulukuuta 2005 välisenä ajanjaksona.

*12 artikla*

Tämä päätös on osoitettu Tanskan kuningaskunnalle, Saksan liittotasavallalle, Espanjan kuningaskunnalle, Ranskan tasavallalle, Ruotsin kuningaskunnalle sekä Ison-Britannian ja Pohjois-Irlannin yhdistyneelle kuningaskunnalle.

Tehty Brysselissä 15 päivänä maaliskuuta 2005.

*Komission puolesta*  
Markos KYPRIANOU  
*Komission jäsen*